

LE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE OBLIGATOIRE, PAGE 7

LIGUE INTERNATIONALE

Huit groupes lorgnaient Québec

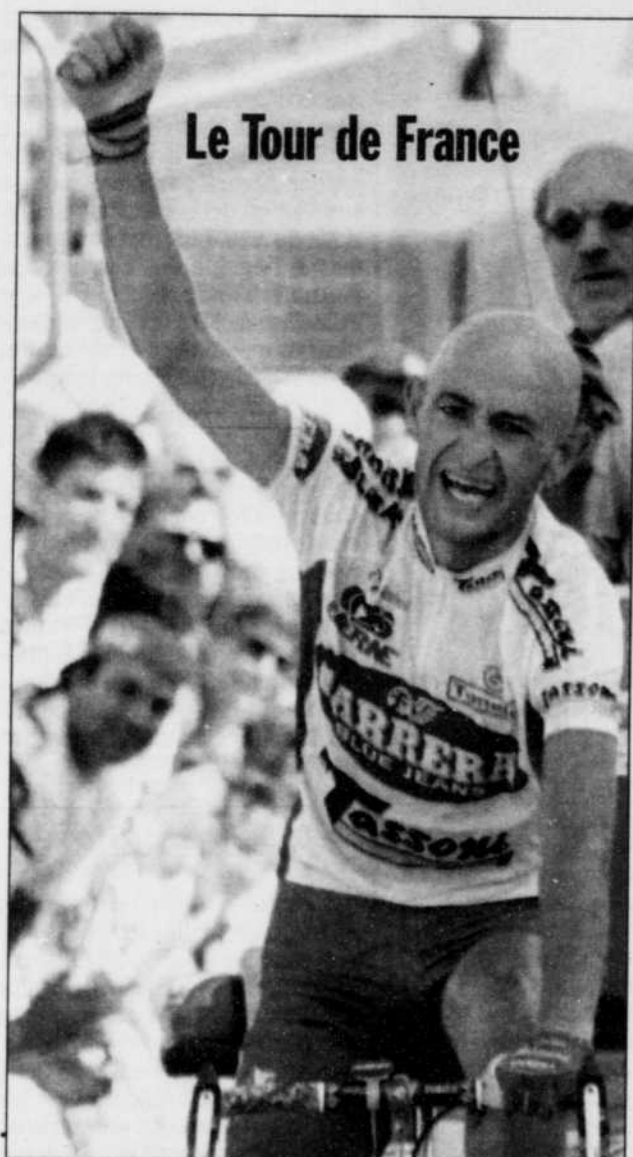
Le clan Bergeron
présente sa demande et
dépose son chèque

PAGE 4

LE SOLEIL

SPORTS

CAHIER 5 LE JEUDI 13 JUILLET 1995

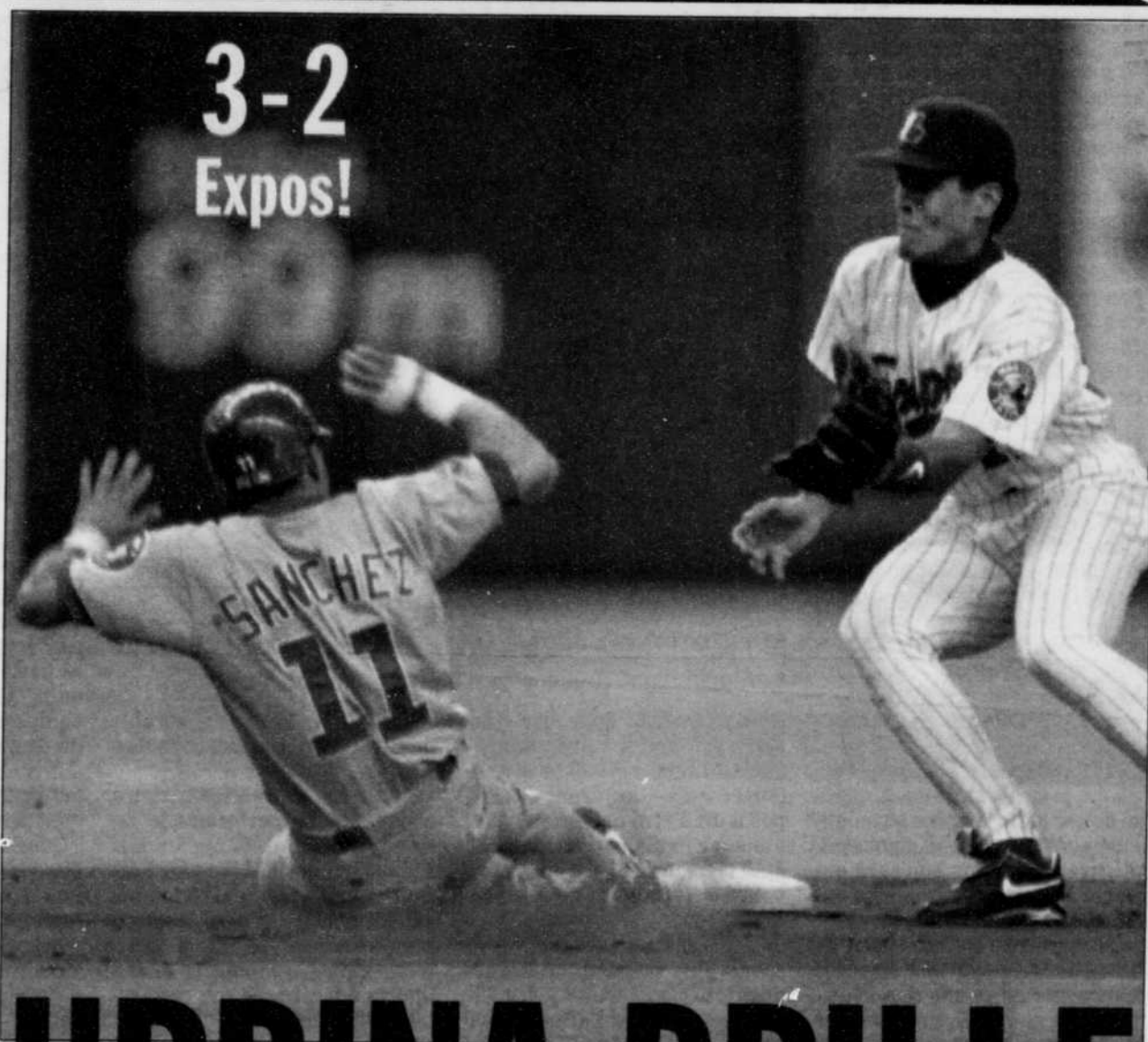


Le Tour de France

REUTER
Jour de gloire pour le petit coureur chauve, Marco Pantani.

Pantani s'offre la dixième étape

PAGE 8



URBINA BRILLE

PAGES 2 ET 3

Les Cubs sont réalistes

MONTREAL (PC) — À défaut d'un championnat, les Cubs de Chicago se contenteraient volontiers d'une participation aux séries de fin de saison à titre de meilleurs deuxièmes.

Après avoir débuté la saison en lions, les Cubs se sont assagis au mois de juin pour mieux rugir en juillet avant la pause du match des étoiles.

Avant la rencontre d'hier, ils accusaient un retard de six matchs et demi sur les Reds de Cincinnati dans la course au championnat de la section Centrale de la Ligue nationale. Les Astros de Houston occupent le deuxième rang de la section à cinq parties des Reds.

« Il faut être optimiste tout en restant réaliste, a commenté le gérant des Cubs, Jim Riggleman. Quand on se fixe des objectifs, il faut qu'ils soient réalisables. »

Depuis le début de la saison, Chicago a conservé une fiche de 37-32 (.536). Il s'agit de la première fois depuis six ans que l'équipe affiche une moyenne supérieure à .500 à la pause du match des étoiles.

« C'est Houston que nous avons dans notre mire, a dit Riggleman. Il faut oublier Cincinnati pour l'instant. Si je disais que nous cherchons à rattraper les Reds, ce serait manquer de respect envers les Astros. »

Les Cubs ont maintenu une fiche de 20-11 en début de saison avant de s'écrouler en juin alors qu'ils n'ont remporté que neuf victoires en 29 parties (9-20).

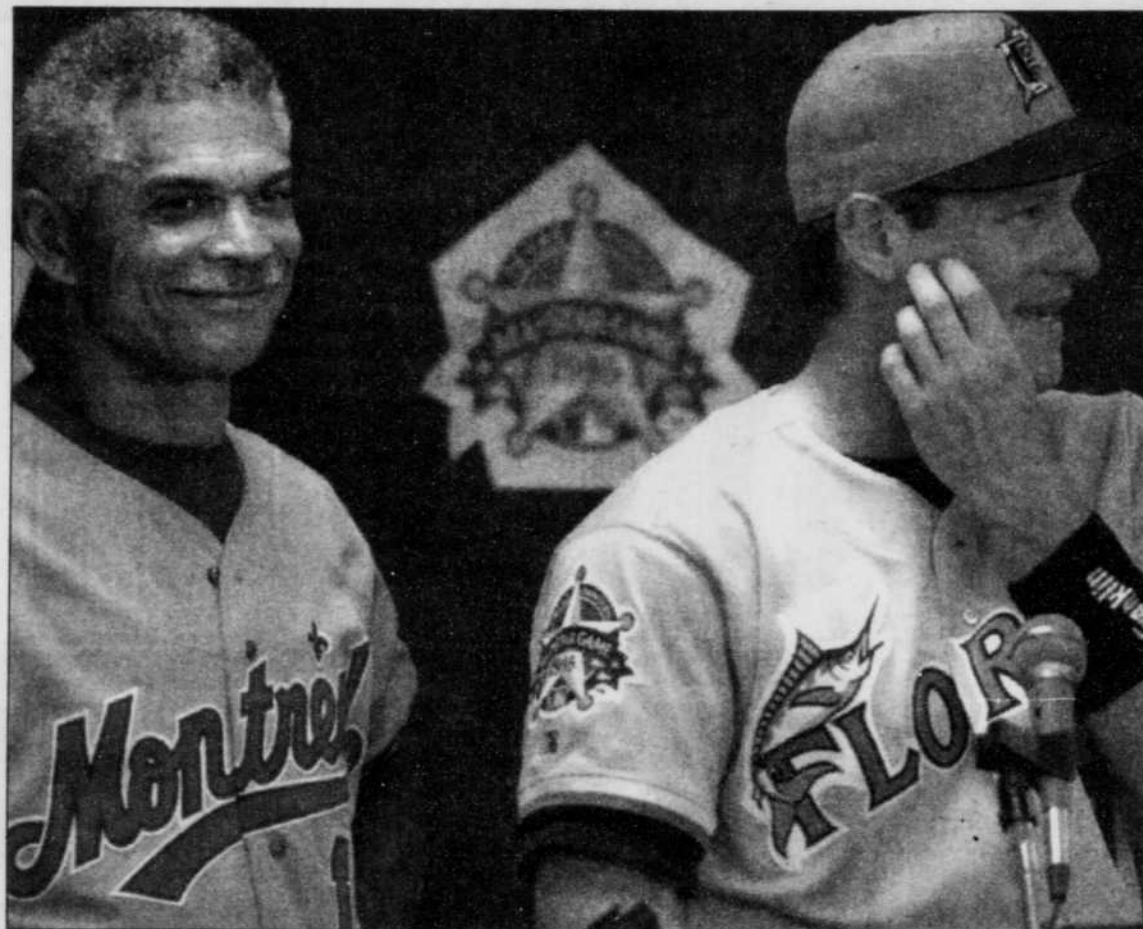
Depuis le début du mois de juillet, ils se sont ressaisis en signant huit victoires en neuf rencontres.

« Si j'avais une seule chose à déplorer, je dirais que c'est la qualité de nos performances au monticule au Wrigley Field, a poursuivi Riggleman. Nos lanceurs ont peiné à domicile même s'ils ont excellé en général à l'étranger. »

Chicago présente un dossier de 13-18 au Wrigley Field, un stade balayé par des vents capricieux qui peuvent souvent transformer un ballon en circuit.

Les Cubs comptent cependant sur un excellent personnel de lanceurs en la personne de Jim Bullinger (6-1), Jaime Navarro (7-2) et Frank Castillo (6-4).

Leur releveur principal, Randy Myers, avait déjà protégé 21 victoires avant le match contre les Expos. M.G.



Jeff Conine, le joueur le plus utile du match des étoiles, répond aux questions des journalistes sous l'oeil amusé du gérant Felipe Alou.

Alou revient fatigué du match des étoiles

MICHAEL T. GURRIE
Presse canadienne

■ MONTREAL — Felipe Alou est revenu enchanté, mais un tantinet fatigué de son séjour de trois jours au Texas.

Gérant émérite de la 66e classique des étoiles à Arlington, — que la Ligue nationale a remportée 3-2 —, le gérant des Expos a dit s'être amusé: « C'était plaisant une fois que le match était commencé, a-t-il dit. Mais il y a eu tellement de distractions... »

« À un certain moment, on ne savait plus vraiment où donner de la tête. Il y avait des journalistes japonais, des Latino-américains... et même quelques Québécois. »

« Je ne savais pas vraiment à quoi m'attendre. Mais je me suis bien amusé et je ne voulais surtout pas être décrit comme le gérant instigateur d'une autre séquence de défaites pour la Ligue nationale au match des étoiles. »

L'an dernier, la LN avait mis un

terme à une séquence misérable de six défaites consécutives face à la LA.

Sur un ton plus sérieux, Alou a commenté la performance de Randy Johnson, un ancien des Expos, qui était le lanceur partant pour la Ligue américaine: « Il est beaucoup plus "relaxé" maintenant, a dit Felipe. Il alterne mieux ses lancers et il a appris à maîtriser son changement de vitesse. »

Sur un ton plus léger — mais qui laisse sous-entendre une certaine amertume —, Alou a ajouté qu'au cours d'un match comme celui-là « on était en mesure de lancer n'importe qui dans la mêlée sans s'inquiéter. »

« C'est comme toucher le gros lot », a-t-il précisé.

À propos du lanceur Carlos Pe-

rez, le seul représentant des Expos au match, Alou a dit souhaiter que l'expérience ait servi à quelque chose.

« J'espère qu'il a appris... Je lui ai parlé ce matin. Je lui ai dit qu'il devait continuer. Son équipe compte sur lui. Je lui ai dit de ne pas se laisser aller, que s'il voulait être de retour chez les étoiles l'an prochain, il fallait qu'il persiste. »

Questionné à savoir si les Expos risquaient de revenir plus fort après ce congé de deux jours, Alou a répondu succinctement:

« Cette équipe n'a pas besoin de vacances, elle a besoin de travailler. »

« Je ne veux pas entendre parler de leadership, a poursuivi Alou. Cette équipe n'a pas besoin de leadership. Elle a besoin de circuits, de points produits et de bonnes performances. »

« On ne peut pas donner l'ordre à quelqu'un de faire mieux, a terminé Alou. Il faut leur enseigner. »

EN BREF

Laforest a signé

Les Expos ont annoncé la mise sous contrat du joueur d'avant-champ Pierre-Luc Laforest, un choix de 16e ronde de l'équipe au repêchage de 1995. Âgé de 17 ans seulement, Laforest vient de Gatineau et il mesure 6 pieds 1 pouce, 190 livres. Frappant de la gauche et alternant entre les troisième et premier coussins avec les Bisons de Saint-Eustache, de la Ligue de baseball Montréal Elite, il a réussi 11 circuits en 22 parties cette saison. En 1994-95, il était membre de l'Académie de baseball du Canada alors qu'il complétait ses études à la Polyvalente Édouard-Montpetit. En 1994, il a fait partie de l'équipe du Québec qui a décroché la médaille d'argent au Championnat canadien à Fort Saskatchewan, en Alberta. Il a été choisi le joueur offensif par excellence du tournoi en conservant une moyenne de .550. Laforest se rapportera à l'équipe des recrues des Expos, le 23 juin prochain, à West Palm Beach, où il tentera de dénicher un poste avec la formation de la Florida Gulf Coast League.

Carlos Perez

Carlos Perez est devenu la troisième recrue de l'histoire des Expos à prendre part à la classique des étoiles. Les autres ont été Garry Carter (1975) et Tim Lincecum (1981). Perez a entamé la septième manche à Arlington et il a retiré un seul des trois frappeurs à lui faire face avant d'être retiré par Felipe Alou.

À domicile

Les Expos ont terminé leur dernier voyage, le plus long de la saison, avec un bilan de 4-9 et, avant la partie d'hier, ils présentaient une fiche de cinq parties écrites la moyenne de .500, soit 32-37, exactement l'inverse de celle des Cubs de Chicago (37-32). Contre les Cubs, ils entamaient une série de neuf parties en neuf jours à domicile. Après les Cubs, ce sera au tour des Phillies (4), des Cardinals (2) et des Cubs à nouveau (2).

Moins véloces

Les Expos, moins véloces que par le passé, ont quand même volé 45 buts en 71 tentatives depuis le début de la saison. M.G.

Prometteur ce Urbina

MONTRÉAL (PC) — Les Expos ont mis fin à une séquence de cinq revers, hier, grâce à une septième manche de deux points et une performance impressionnante du lanceur-recrue Ugueth Urbina.

Ils ont défait les Cubs de Chicago 3-2 devant 14 229 personnes visiblement tièdes malgré la chaleur.

Urbina a excellé en espaçant trois coups sûrs en sept manches et en accordant un seul point, non mérité, en première manche.

C'est un solide double de Wil Cordero qui a sonné la charge des Expos en septième après le retrait de David Segui.

Darrin Fletcher a produit le point déterminant avec un simple, puis Sean Berry, qui a ca-fouillé plus d'une fois au cours du match, a réussi à faire commettre une erreur au voltigeur de gauche Luis Gonzalez et Fletcher en a profité pour croiser le marbre avec le point de la victoire.

Urbina (2-0) avait remporté sa seule autre victoire en relève le 14 mai face aux Mets de New York.

Le partant des Cubs, Frank Castillo (6-5) a quand même excellé en égalant un sommet personnel avec 10 retraits sur des prises.

C'est Mel Rojas qui a terminé au monticule pour les Expos et, même s'il a accordé un circuit à Shawon Dunston (8e) en neuvième manche, il a quand même récolté sa 15e victoire protégée.

Les Cubs ont pris les devants

1-0 dès la manche initiale face au lanceur-recrue des Expos. Après le retrait facile de Brian McRae sur une chandelle, Rey Sanchez a soutiré un but sur balles avant de voler le deuxième but. Il a croisé le marbre sur un simple de Mark Grace jumelé à une erreur du voltigeur de droite Tony Tarasco. Urbina s'est tiré d'impasse en retirant Sammy Sosa sur des prises et en forçant Luis Gonzalez à frapper un roulant au deuxième cousin.

Les Expos ont failli marquer à leur tour, mais Castillo, malgré un frappeur atteint (Cordero), un but sur balles (Alou) et un mauvais lancer s'en est tiré sans accorder de point.

SOMMAIRE

CHICAGO 2				MONTRÉAL 3			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
McRae cc	3	0	0	RWhite cc	5	0	0
Sanchez 2b	3	1	0	Segui 1b	5	1	0
Grace 1b	4	0	2	Cordero ac	3	1	3
Sosa cd	3	0	0	Alou cg	2	0	1
Zelle 3b	4	0	0	DFicht r	3	0	1
Gonzalez cg	3	0	1	Spehr r	0	1	0
Dunston ac	4	1	1	Trsco cd	3	0	2
Pratt r	2	0	0	Berry 3b	4	0	1
Tmmms fs	1	0	0	Lnsing 2b	3	0	0
FCastillo l	2	0	0	Urbina l	3	0	0
Nbholz l	0	0	0	Rojas l	1	0	0
Walker l	0	0	0				
HJhnsn fs	1	0	1				
Totaux	30	2	5	Totaux	32	3	9
Chicago	100	000	001	—	2		
Montreal	001	000	20x	—	3		

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago						
FCastillo P:6-5	6	2-3	8	3	2	3 10
Nbholz	0	1	0	0	0	0 0
Walker	1	1-3	0	0	0	0 2
Montreal						
Urbina G:2-0	7	3	1	0	5	3
Rojas VP:15	2	2	1	1	0	1

Nbholz a lancé à 1 frappeur en 7e. Atteint—par FCastillo (Cordero), par FCastillo (Lansing), par Rojas (Sosa). ML—FCastillo, Urbina. Arbitres—marbre, Barnes; 1er, Rieker; 2e, Marsh; 3e, Barron. D—3:00. A—14 229



Le lanceur Ugueth Urbina, des Expos fête son premier retrait au bâton à la manière de Carlos Perez.

« Il a tout pour réussir » — Fletcher

MONTRÉAL (PC) — Les Cubs de Chicago se sont butés à un jeune lanceur d'avenir, hier, en la personne de Ugueth Urbina, un prodige de 21 ans originaire de Caracas, au Venezuela.

En sept manches de travail, il a accordé seulement trois coups sûrs, au grand plaisir de Felipe Alou qui était en grand manque d'inspiration - ou de talent - pour

aider ses joueurs à briser une séquence de cinq défaites.

« Pour un gosse de 21 ans, il possède vraiment une bonne attitude, a dit Alou à propos d'Urbina. Qu'on m'en donne d'autres comme lui; je vais les prendre.

« Ça prend un peu de chance et beaucoup de flair pour réussir à dénicher des talents comme lui. Carlos Perez est un autre exem-

ple. « Rien ne peut battre une bonne prestation au monticule. Urbina possède une bonne rapide, mais aussi une bonne balle cassante. Il a bien fait ce soir... comme Mel Rojas d'ailleurs. »

C'est justement par la bouche de Rojas qu'Urbina a livré ses commentaires après le match. Bien qu'il s'exprime en anglais, la présence des caméras et des

calepins de notes semblait l'intimider. Il s'est donc exprimé en espagnol et Rojas a traduit:

« Je me sentais bien, a-t-il commencé par dire. J'ai travaillé très fort. J'avais une bonne balle cassante ce soir. En fin de compte, j'ai lancé ce que mon receveur (Fletcher) me demandait. Quand Joe Kerrigan (l'instructeur des lanceurs) est venu me voir en

septième, il m'a tout simplement dit de modérer ma rapide... J'avais confiance en moi et je crois que c'est ce qui a fait la différence », a-t-il conclu. Quant à Fletcher, il a dit d'Urbina qu'il avait tout pour réussir: « Sa balle rapide est efficace, sa glissante tombe à point et son changement de vitesse est à point. Il a tout pour réussir. » M. T. G.

EN BREF

Lanceur... et
«scalper»

Une opération policière au stade The Ballpark pour empêcher la revente de billets en vue du match des étoiles du baseball a mené lundi après-midi à l'arrestation du lanceur Ed Vosberg, des Rangers du Texas. Il est passible d'une amende de 500 \$ pour avoir tenté de revendre des billets de courtoisie. «Ce n'est rien de grave», a dit Vosberg. (AP)

La mascotte dans
l'eau chaude

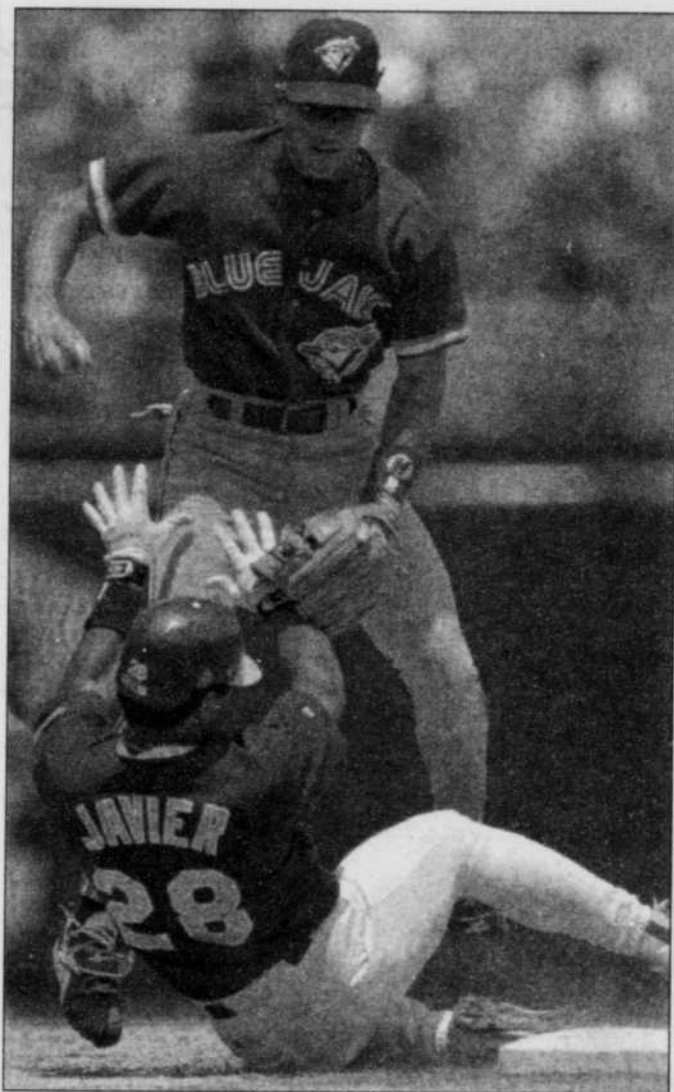
L'homme qui incarne la nouvelle mascotte des Pirates de Pittsburgh, Buccaneer, a été accusé d'atteinte à la pudeur pour avoir eu une relation sexuelle avec une femme dans une piscine publique. Tim Beggy, âgé de 23 ans, et Rebecca Janesko, 28 ans, ont été surpris dans leurs ébats par un policier qui effectuait son ronde de routine à 3 h 04, mardi. Les Pirates ont fait savoir que Beggy avait été suspendu. Il avait été embauché au mois de mai parmi 30 candidats. (AP)

Madlock arrêté

Bill Madlock, quatre fois champion frappeur de la Nationale, a été arrêté hier à New York sous l'accusation d'avoir refilé des chèques sans provision. Âgé de 44 ans, il a été placé en état d'arrestation à l'aéroport La Guardia à sa descente d'avion en provenance de Dallas. Il fait face à trois mandats d'arrestation émis par la ville de Las Vegas où l'ex-joueur des Pirates de Pittsburgh et des Cubs de Chicago aurait payé certains achats avec des chèques prohibés. Madlock avait participé au match des Anciens disputé dans le cadre du match des étoiles. (AP)

Au Panthéon

Le bâton utilisé par Jeff Conine pour frapper le coup de circuit gagnant lors du match des étoiles ira au Panthéon du baseball à Cooperstown. Le joueur des Marlins de la Floride a retrouvé le deuxième lancer de Steve Ontiveros par-dessus la clôture du champ gauche en 8e manche pour donner une victoire de 3 à 2 à la Ligue nationale. (AP)



Alex Gonzalez a épinglé Stan Javier au deuxième but dès la première manche. Mais les A's d'Oakland ont tout de même vaincu les Blue Jays de Toronto 7-4 grâce Todd Stottlemyre, qui a retiré 10 frappeurs au bâton en sept manches à sa première présence contre son ancienne équipe.

Les Braves stoppés à 9

PITTSBURGH (AP) — Les Pirates de Pittsburgh ont compté deux points à la suite du deuxième mauvais lancer de John Smoltz en 6e manche et ils ont vaincu les Braves d'Atlanta 2-1 pour arrêter à neuf la série de victoires des meneurs de la division Est de la Ligue nationale.

Steve Parris (2-2), qui avait accordé 11 points en 8,1 manches à ses deux départs précédents, a été plus avare hier. Il n'a donné que cinq coups sûrs et trois buts sur balles en sept manches. Il a aussi retiré neuf frappeurs au bâton.

PHILLIES PARDONNÉS

À Philadelphie, Ray Lankford a produit deux points lors d'une poussée de quatre points à la sixième manche et les Cardinals de St. Louis ont triomphé 4-3 des Phillies, victimes d'une quatrième dé-

faite d'affilée. Danny Jackson, qui a lancé pendant plus de six manches, a savouré sa deuxième victoire de suite après avoir perdu ses neuf premières décisions. Il a alloué trois points et neuf coups sûrs. Tom Henke a signé sa 18e victoire préservée en 18 tentatives.

Par ailleurs, le propriétaire des Phillies, Bill Giles, s'est dit satisfait des explications données par Lenny Dykstra et Darren Daulton, qui ont raté lundi l'exercice au bâton de la Ligue nationale dans le cadre du match des étoiles. Ils étaient les seuls joueurs absents. «J'étais très fâché contre eux», a déclaré Giles.

Dystra a dit qu'il était allé visiter sa mère qui reçoit présentement des traitements de chimiothérapie. Daulton a indiqué pour sa part qu'il se sentait trop fatigué.

LIH: le Tigre
près du but

■ Tout semble maintenant indiquer que Québec fera son entrée dans la Ligue internationale de hockey avec le groupe de Michel Bergeron. Quatre représentants de la LIH s'amèneraient lundi dans la capitale, a fait savoir hier Richard Adler, responsable de l'expansion.

«Nous avons reçu une demande formelle du groupe Bergeron, Grant, Perreault avec le 500 000 \$ de dépôt. Le président Robert Ufer et trois propriétaires vont maintenant se rendre visiter la ville et rencontrer le groupe pour s'assurer qu'il peut remplir ses engagements financiers.»

Adler s'est montré très prudent lorsqu'on lui a demandé si le groupe de Greg Toole était hors course. «Nous n'avons pas reçu de demandes formelles.» Et si tel était le cas dans les prochaines heures? «C'est une question hypothétique et je ne vois pas pourquoi je répondrais à une question qui ne se pose pas encore.» Encore hier, l'Américain répétait que rien n'était joué et que des développements pourraient survenir dans les prochaines heures.

Le comité de la LIH devrait passer une ou deux journées dans la cité de Champlain. Sa recommandation sera ensuite soumise au conseil des gouverneurs. Québec doit recueillir l'approbation des deux tiers des 20 membres pour pouvoir être admise.

Adler ne sera pas du voyage. Il part pour l'Europe où la LIH projette de mettre le pied. Impossible de lui faire

révéler son itinéraire. Il a aussi refusé de dévoiler avec quel réseau de télévision national il entretient des négociations pour la retransmission des matchs.

Il s'est par ailleurs réjoui de l'éventuelle arrivée de Québec dans la LIH. «Pour moi, un ancien Montréalais, c'est excitant et ça l'est aussi pour la ligue. Je crois que nos assistances vont s'élever parce que Québec, c'est le hockey. Il ne faudrait toutefois pas qu'ils gagnent trop souvent», a dit en riant le copropriétaire des Knights d'Atlanta!

Bergeron a de son côté indiqué qu'il avait rencontré ses associés, mardi soir. «Nous n'avons rien finalisé. Il faut encore que je parle avec mes employeurs (Radiomédia et TVA). J'ai aussi beaucoup de choses à discuter avec la famille.» Les camps commencent au début de septembre et la saison doit débuter le 29 du même mois.



François Pouliot

41 matchs au Colisée

BENOÎT ROUTHIER

Le Soleil

La LIH jouerait 41 parties au Colisée, mises à part les séries, ce qui en fait un calendrier semblable à celui de la LNH. Claude Larose, vice-président de la Commission de l'exposition provinciale qui gère le Colisée, a fourni cette information à la presse, hier, tout en précisant que le groupe BGV (Bergeron, Grant, Verreault) aura besoin de sensiblement les mêmes équipements et locaux que les Nordiques.

Il n'a pas voulu dévoiler le contenu de l'entente de principe intervenue avec deux groupes pour la location du Colisée. Il veut mettre le comité exécutif de la ville et le conseil municipal au courant d'abord.

Il a toutefois précisé que c'est le principal locataire qui aura à payer la plus grande partie des coûts fixes du Colisée. Le club devra aussi payer

une partie des coûts de la rénovation du Colisée. Il faut refaire la toiture et le système électrique de tout le parc de l'exposition. Ça peut grimper vite à 3 millions \$, dit M. Larose.

Selon lui, Québec a vraiment la cote dans l'industrie du hockey. «Au moins huit groupes se sont montrés intéressés à avoir un club ici au début de juin.» D'ailleurs, en matinée, le maire Jean-Paul L'Allier soulignait que le «hockey répond à un besoin permanent à Québec.» Il est convaincu que la LIH fournira des joueurs capables d'attirer plusieurs milliers de gens.

Larose a aussi mis en relief la «philosophie du spectacle différente de celle de la Ligue nationale» susceptible de mieux capter l'attention du public par un jeu plus enlevé. Il croit enfin que la LIH a des bases administratives plus solides que la LNH, qui risque de piquer du nez si elle continue comme elle est partie.

LA NAGE SYNCHRONISÉE

Un peu de calme après la tempête

■ EDMONTON (PC) — Après six mois de disputes quant au retour de Sylvie Fréchette à la compétition ainsi qu'au choix de l'entraîneur, l'équipe canadienne de nage synchronisée apprécie la relative tranquillité de la piscine où elle s'entraîne, le long de la rive nord de la rivière Saskatchewan.

«Je pense que ce fut difficile pour tout le monde pendant plusieurs mois», avoue Fréchette, co-médaille d'or des Jeux olympiques de 1992.

«Maintenant que tout est terminé, les filles se concentrent toutes sur le même plan. Nous voulons aller jusqu'au bout.»

Fréchette s'est retrouvée au centre de la controverse lorsqu'elle a fait part, au mois de novembre, de son intention de sortir de sa retraite pour revenir à la compétition. Certaines lui ont alors reproché de voler la place à de plus jeunes.

Puis en octobre, Synchro Canada a congédié l'entraîneur Michelle Calkins, arguant qu'elle n'avait pas atteint certains objectifs de performances inscrits dans son contrat. Calkins a depuis intenté une poursuite contre l'organisme, qu'elle accuse de conspiration.

Les 10 nageuses qui ont été sélectionnées pour former l'équipe canadienne étaient donc soulagées de pouvoir se concentrer sur l'entraînement, à compter du mois de décembre. Elles se préparent en vue de la compétition de la Coupe du monde qui se déroulera à Atlanta à compter du 20 juillet. Huit des 20 pays présents se qualifieront pour les Jeux olympiques d'Atlanta.

L'Ontarienne Lisa Alexander, médaillée d'or tant en solo qu'en duo lors des derniers championnats canadiens au mois de mai, a trouvé pénibles les mois de tumulte.

«L'atmosphère était tendue lors des qualifications, raconte-t-elle. Nous ne savions pas ce qu'il adviendrait des filles qui revenaient à la compétition et qui seraient l'en-



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le retour de Sylvie Fréchette dans l'équipe canadienne de nage synchronisée a fait couler beaucoup d'encre.

traîneur.»

Alexander travaille pendant six heures par jour en compagnie de sa partenaire de duo, la Torontoise Erin Woodley, à peaufiner une nouvelle routine.

Pendant ce temps, Fréchette et les sept autres nageuses préparent une routine par équipe en vue des JO d'Atlanta. Ces sept autres nageuses sont Janice Bremner, Kathy Glen et Christine Larsen, toutes de Vancouver, Cari Read et Karen Fonteyne, de Calgary, ainsi que Karen Clark, de Toronto.

L'entraîneur Julie Sauvé affirme qu'il reste encore à développer la cohésion au sein de l'équi-

pe. Pour l'instant les nageuses doivent compter en écoutant la musique pour synchroniser leurs mouvements.

«Compte tenu du peu de temps que nous avons eu, c'est pas mal, affirme Sauvé. Nous devons maintenant perfectionner notre routine. C'est ce qui est le plus difficile.»

Le Canada a toujours été une figure de proue de la nage synchronisée, en compagnie des États-Unis.

Le Japon et la Russie se sont cependant élevés au rang des meilleurs, alors que la France, l'Italie, la Chine et le Mexique progressent rapidement.

De La Hoya rend sa ceinture

■ NEW YORK (AFP) — Le boxeur américain Oscar De La Hoya a rendu hier sa ceinture IBF des poids légers, devançant ainsi l'organisation mondiale de Bob Lee qui veut le déchoir pour ne pas effectuer une défense obligatoire de son titre.

«Le public sait qui sont les véritables champions», a déclaré De La Hoya qui s'était emparé de la ceinture IBF en défendant sa couronne WBO le 6 mai dernier face à son compatriote Rafael Ruelas.

«Pour l'heure, la WBO s'occupe de nous; on affronte de bons adversaires et elle nous en donne la permission», a poursuivi le jeune Américain (22 ans), qui défendra sa couronne WBO le 9 septembre prochain face à Genaro Hernandez. Ce dernier a été déchu pour les mêmes raisons de son titre WBA.

L'IBF voulait que De La Hoya affronte au plus tard en juillet le Colombien Miguel Julio, prétendant N.1 de cette organisation. «Personne ne le (Julio) connaît, a expliqué l'Américain. Il est vaincu, mais je l'ai vu combattre

et il n'est pas bon. Ce serait un combat facile pour moi».

«J'ai toujours cru que les Fédérations étaient supposées s'occuper de nous, a poursuivi De La Hoya. Mais j'ai appris que ce sont les boxeurs qui font les organisations et non le contraire. Nous sommes les champions et nous devons choisir nos adversaires».

De La Hoya, qui est vaincu en 18 combats, a également opté pour un combat plus lucratif qui lui garantit 1 million de dollars. En cas de victoire, il pourrait affronter en décembre prochain son compatriote Tracy Patterson, qui a conquis dimanche le titre IBF des super-plume.

«Ils (les responsables de l'IBF) vont probablement le déchoir aussi», a lancé De La Hoya qui a déjà défendu à six reprises son titre WBO conquis le 5 mars.

Foreman prétend que Tyson l'évite

■ JACKSON (AFP) — Le boxeur américain George Foreman, plus vieux champion du monde des lourds, se prépare pour la retraite car, selon lui, son compatriote Mike Tyson, «censé être l'homme le plus dur de la planète», l'évite depuis sa sortie de prison.

«Il a dit qu'il me corrigerait au lendemain de sa libération. Il est sorti de prison et a commencé à se cacher de moi», a déclaré Foreman mardi à Jackson (Mississippi) où il était de passage pour la promotion de son autobiographie.

À 46 ans, Foreman veut pourtant toujours ce combat contre Tyson, mais estime que cette confrontation sera impossible avant l'an prochain. Les entraîneurs de Tyson ont d'ailleurs refusé d'évoquer le cas Foreman.

«Je grossirai tellement d'ici à l'été prochain que le seul coup que je pourrai administrer sera un coup de ventre, a-t-il plaisanté. J'ai perdu beaucoup de kilos pour combattre et j'entends bien les reprendre.»

DERNIER COMBAT

«Big George» envisage de com-

battre une dernière fois avant le 31 décembre.

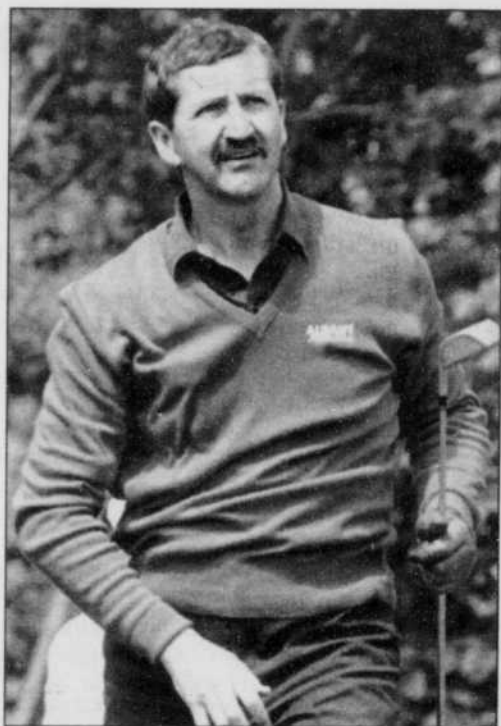
S'il n'a pas encore choisi son adversaire, sa préférence va dans l'ordre à Michael Moorer, qu'il a détrôné, Riddick Bowe, actuel champion WBO, et Evander Holyfield, parti en reconquête.

«Moorer m'a donné une chance et je lui avais dit que je lui rendrais la politesse s'il m'offrait une occasion.

«Mais si Tyson se présente, il sera numéro un», a assuré Foreman, expliquant son refus d'une revanche avec l'Allemand Axel Schulz — ce qui lui a coûté son dernier titre (IBF) — par «le manque de temps».

Du temps, le champion en aura beaucoup s'il fait effectivement ses adieux à la fin de l'année.

Et il a déjà prévu de l'occuper en apprenant... «le golf»!



Jean-Pierre Bilodeau

LES CHAMPIONS

1994 Graham Cooke	1964 Claude Clément
1993 Steve Davies	1963 Bob Stimpson
1992 Michel Alary	1962 Ed MacLaine
1991 Graham Cooke	1961 Guy Rousseau
1990 Pierre Trépanier	1960 Henry Setflakwe
1989 Stéphane Houle	1959 Dave Hardie
1988 Graham Cooke	1958 Alfred Chouinard
1987 Eric Mercier	1957 Les Palmer
1986 Graham Cooke	1956 Alfred Chouinard
1985 Jacques Lemieux	1955 George Ostapuk
1984 Rémi Bouchard	1954 Elliot Godel
1983 Pierre Trépanier	1953 Jack Inness
1982 Mickey Batten	1952 Clermont Vézina
1981 Rénald Paquet	1951 J.M. Guthrie
1980 Mickey Batten	1950 Gordon B. Taylor
1979 André Gagné	1949 R. Vézina
1978 Rénald Paquet	1948 Antoine Huot
1977 Yves Tremblay	1947 Joe Poulin
1976 Jirka Danek	1946 Antoine Huot
1975 André Gagné	1945 Guy Rolland
1974 Pierre Archambault	1944 Gaston Amyot
1973 Graham Cooke	1943 Maurice Huot
1972 Daniel Talbot	1942 Léo Bourgault
1971 Paul Pouliot	1941 Léo Bourgault
1970 Paul Pouliot	1940 Adjutor Dussault
1969 Mickey Batten	1939 Carroll M. Stuart
1968 Don Davidson	1938 William D. Taylor
1967 Don Brock	1937 Phil Farley
1966 André Gagné	1936 Guy Rolland
1965 Roger Charbonneau	1935 Gordon B. Taylor

DUC DE KENT

Une tradition



Graham Cooke

de plus en plus montréalaise

Bilodeau: «J'espère avoir la chance de le gagner un jour»

■ Dans les notes de presse du tournoi de golf du Duc de Kent, on dit ceci: «Fouler les allées du Royal Québec, c'est se plonger dans la tradition; remporter le Kent, c'est en faire partie pour toujours». Mais depuis quatre ans, cette coutume échappe aux joueurs de la région.

La dernière victoire «locale» appartient à Pierre Trépanier, du Royal Québec. Elle remonte à 1990. Depuis 1980, les golfeurs de chez nous ont gagné cinq des 15 éditions du Duc de Kent, qui célèbre son 75e anniversaire sur le parcours de Boischatel.

«On place beaucoup d'attente envers les joueurs de la région de Québec, mais depuis quelques années, les meilleures performances appartiennent aux gars de Montréal», note Jean-Pierre Bilodeau, du Royal Québec.

PRÈS DU RÊVE

L'an passé, le golfeur de Beauport a failli réaliser son rêve. Après une ronde, il jouait 68. Après deux, il terminait au troisième rang derrière le gagnant originaire de... Montréal.

«J'espère avoir la chance de le gagner un jour. Je suis venu près l'an passé, mais Graham Cooke, c'est une véritable bête sur un parcours.»

Pour le 75e Duc de Kent, Bilodeau voit encore des joueurs de Montréal parmi les favoris. Graham Cooke (cinq fois vainqueur), Craig Matthews (un jeune de 19 ans qui vient de remporter l'Alexandre de Tunis) et Steve Davies (gagnant en 1993). Les «régionaux» les plus en mesure de

se faufiler dans le peloton de tête seraient Pierre Trépanier et Michel Giroux, deux autres membres du Royal Québec.

«De mon côté, mon golf est moyen ces temps-ci. De plus, je n'ai pas joué de la semaine à cause de mon travail», disait Bilodeau lorsque joint quelque part en Gaspésie grâce à son téléphone cellulaire.

VERTS TROPS COURTS!

Mais pourquoi les golfeurs de Montréal sont-ils aussi dangereux? «Ils jouent plus tôt et plus tard que nous et, surtout, ils ont plus de compétition. Mais un tournoi, ça ne se joue pas sur papier. On ambitionne tous de la gagner, mais ça prend deux rondes presque parfaites pour le faire.»

Les allées et les verts du Royal Québec sont en bon état, selon lui. La nouvelle coupe des verts avantagerait cependant les golfeurs de l'extérieur. «Pour faciliter l'entretien, ils les coupent très courts. Et comme les gars de Montréal sont habitués à cela, ils ont un avantage. Nous, on putt habituellement sur des verts plus longs et

ça nous laisse peu de temps pour s'ajuster.»

À la fin du mois, le quatuor du Royal Québec formé de Bilodeau, Jacques Gravel, Pierre Trépanier et Michel Giroux participera au Championnat canadien mid-amateur des 40 ans et plus, qui aura lieu à Saskatoon. «J'avais fini 10e, Cooke devait y aller, mais il s'est désisté. On va faire de notre mieux pour bien représenter le club et le Québec.»

Demain, Bilodeau prendra le départ à 10 h 09 en compagnie de Graham Cooke (Summerlea) et Marc Cousineau (Royal Montréal). «Je connais peu Cousineau, tandis que Cooke joue pour gagner et s'occupe de son jeu», analyse-t-il en vitesse.

Au total, 141 joueurs sont inscrits. Demain, le premier départ est prévu à 7 h et le dernier à 13 h 53. Mais entre 9 h 42 et 10 h 45, on pourra assister aux premiers coups de Michel Giroux, Craig Matthews, Graham Cooke, Jean-Pierre Bilodeau, Pierre Trépanier, Steve Davies et Jacques Gravel, le vainqueur en 1985. La ronde finale se déroulera samedi.

DUC DE KENT — CLUB ROYAL-QUÉBEC — VENDREDI 14 JUILLET

7h00
Stéphane Houle, Wat
Claude St-Laurent, Chi
Jean Villemure, Bel
7h09
François Aubin, Chi
Michel Piquin, Du Moul
Pierre Durand, LsLLac
7h18
André Jetté, Bel
Michel Gagnon, Lor
Gérald Allaire, R Bro
7h27
Richard LaFrance, W
Tom Hosfeld, EaCr
Stéphane Lavoie, RQ
7h36
Christian Dion, Lor
Jean-Frs Doyon, RQ
Gilles Labonté, Hemm
7h45
Daniel Bélanger, St-Hya
Robert Mackay, Riv
Richard Delisle, Jr, Beau
7h54
Louis-D. Cantin, V. Rich
Paul Pommier, LsLL
André Boucher, Haw
8h03
John Watson, EaCr
Yvon Provençal, IPer
David Lam, RMon
8h12
Guy-P. Robineau, Riv
Michel Morin, Tec
Denis Goudreau, Epi
8h21
Denis Blouin, BV
Stéphane Pellerin, R8E
Pierre Poulin, Bce
8h30
René Parent, DM
Guy Pouliot, RQ
Jacques Lauzé, BC
8h39
Louis-Larue, Ka
Jean-Luc DuSault, LsLL

Martin Gervais, K8E
8h48
Richard Marsh, ERid
Pierre Coulombe, St-Pac
Jean Roy, RQ
8h57
Guy Boivin, Ch
Alain Rioux, Al
Patrick Archambault, K
9h06
Bob Fugère, Riv
Gord hanna, Ka
André Désilets, K8E
9h15
Serge Buchanan, K8E
Pierre Lessard, Bou
Dan McNeely, SmFal
9h24
Jacques Paiement, R, Ois
Sylvain Trudel, Bel
Barry Nesraïlah, Riv
9h33
Peter Malo, RM
Dominique Morency, StF
Yves Tremblay, Gr-M
9h42
Michel Giroux, RQ
Daniel Haineault, BOu
Eric St-Pierre, Bic
9h51
Carl Desjardins, Cas
Marc Hurtubise, Cha
François Mathieu, RQ
10h00
Craig Matthew, RM
Bryan Pitts, Ca
Alain Bérubé, Rev
10h09
Graham Cooke, Sum
Marc Cousineau, RM
J.-Pierre Bilodeau, RQ
10h18
Gregg Cuthill, Cow
Pierre Trépanier, RQ
Matrin Mandeville, S-T
10h27
Robert Kerr, Beac

Richard Greer, Corn
Guy Desbiens, GM
10h36
Steve Davies, RM
Bob Mailloux, Wat
Tom Moore, OH
10h45
Jacques Gravel, RQ
Serge Dagenais, Sum
William Herb, Kana
10h54
Chris McCuaig, OH
Paul St-Pierre, Bel
Jeff Kostin, Blain
11h03
J.-P. Lafontaine, CounCl
Brian Darling, Riv
André Gagne, RQ
11h12
Peter Mayo, River
Jacques Lavoie, RQ
Jean Lafontaine, CClub
11h21
Bob Preston, Beau
Lane Bickel, RM
Bruno Quirion, Dor
11h30
Steve Doucet, Sum
Robert Chartrand, Sum
Michel Roy, Sag
11h39
Yannick Bibeau, God
Antonin Rioux, Chi
Jean-Marc Bergeron, Lév
11h47
Patrick Godin, Bou
Marcel Bouchard, RQ
Glen Seely, Riv
11h56
Louis Crevier, LsLL
Andy DeBenedictis, LVer
Frédéric Nicolas, Chi
12h05
James Buki, GM
John Soucy, Mi
John Zimmer, ER
12h14

Claude Charpentier, Mil
Alain St-Denis, CouClub
Tom Henderson, SmFal
12h23
Armand Allaire, RB
Gilles Nadeau, LC
Greg Clarke, RM
12h32
Mario Loiselle, St-H
Claude Boisvert, Por
Léo Goudreau, BC
12h41
Michel Taché, RQ
Trevor Stoski, Hy
Dick Ledoux, Sum
12h50
Martal Baillargeon, GM
Frédéric Lessard, Bce
Richard McCullough, Cor
12h59
Pierre Beauchamp, Buck
Jocelyn Buteau, St-Ge
Richard Brochu, Riv
13h08
Daniel Dussault, Lor
Shawn Farrell, Can
Daniel Gilbert, Chic
13h17
Serge Bergeron, Ston
Vincent Patoiné, Bell
Mario Paquette, Mil
13h26
Michel Perreault, Cas
Denis Pettipas, K8E
François Roy, Lor
13h35
Paul Schofield, Can
Ross McEwan, Cam
Jacques Chênevert, Lév
13h44
Pierre Archambault, Kan
Vittorio Pulcini, Pin
13h53
François Lessard, Car
Paul Lemieux, Al
Bertrand Gignac, Dome



Carl Tardif

Votre réfrigérateur vous tuera-t-il ?

Vous ne croyez pas possible qu'un réfrigérateur puisse tuer un humain ? Pourtant, souvenez-vous que des réfrigérateurs fonctionnant au propane ont provoqué l'intoxication de plusieurs personnes au monoxyde de carbone au Québec, ces dernières années, et que certaines d'entre elles en sont mortes. C'est pourquoi la Régie du bâtiment du Québec rend obligatoire le détecteur de monoxyde de carbone pour tout nouveau réfrigérateur au propane.

Cette modification au « Règlement sur le gaz et la sécurité publique » du Québec est d'une importance capitale pour les adeptes de la chasse, de la pêche, du trappage, de la villégiature et du camping. Des milliers de bâtiments construits en forêt (dans les parcs provinciaux, réserves fau-



André-A. Bellemare

CHASSE ET PÊCHE

niques, pourvoies, ZEC et territoires libres) sont munis de tels réfrigérateurs. C'est aussi le cas d'un grand nombre de véhicules récréatifs (maisons mobiles, roulettes motorisées, tentes-roulottes et autres campers).

Dorénavant, tout nouveau réfrigérateur fonctionnant au propane doit être muni

d'un mécanisme détectant la production de monoxyde de carbone par le brûleur et capable de couper l'alimentation en gaz. Cette nouvelle exigence s'applique aux réfrigérateurs non ventilés à l'extérieur et servant tant à des fins personnelles qu'à des fins d'usage commercial. Toute nouvelle installation, y compris le remplacement d'un réfrigérateur, doit être conforme au nouveau règlement.

Cela va plus loin encore. Si les réfrigérateurs déjà installés servent à des fins d'usage commercial (dans des pavillons, chalets et camps qu'on loue à des clients dans les parcs provinciaux, réserves fauniques, pourvoies, centres de villégiature et terrains de camping), le propriétaire doit toujours installer un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce où se trouve un tel réfrigérateur et maintenir ce détecteur en fonction.

Le détecteur de monoxyde de carbone ressemble à un détecteur de fumée. Lorsqu'il détecte du gaz toxique, il émet un signal sonore strident. Vous pouvez vous procurer cet appareil dans de grands magasins et dans des quincailleries, au coût d'environ 50\$.

Même si cette nouvelle réglementation ne s'applique pas concernant les réfrigérateurs fonctionnant au propane déjà installés dans les habitations privées, la Régie du bâtiment du Québec recommande à tout propriétaire d'un tel réfrigérateur d'installer le détecteur. La Régie publie une brochure vous expliquant tout ce que vous devriez savoir concernant l'utilisation d'appareils fonctionnant au propane. Pour en obtenir un exemplaire, joignez le Service des communications de cette régie : 800, place d'Youville (15e étage), Québec, Qc G1R 5S3 (418-644-2042).

DANS MA BOURRICHE

Averses à Matane

Les dirigeants de la Société de gestion de la rivière Matane (SGRM), qui gèrent la pêche sportive du saumon dans cette ZEC, étaient fort heureux, samedi dernier : il est alors tombé quelque 60 cm de pluie sur leur région. La rivière avait besoin de cette eau, après une longue période de temps très chaud et de sécheresse. « La rivière s'était comme évaporée », de souligner Paul McMullen, de la SGRM, ajoutant que « ça nous plairait même qu'il en tombe bientôt encore autant ! » Avant-hier, 229 saumons avaient déjà franchi la *passerelle* établie dans le barrage Mathieu-d'Amours, au centre-ville de Matane (240, à la même date en 1994). La saison de pêche du saumon commence donc à y battre son plein ; pour vous tenir constamment bien informé concernant les statistiques sur la montaison des saumons, joignez la SGRM par téléphone : 418-562-7006.

Éloigner les goélands

Les autorités municipales de Charlesbourg ont décidé de faire leur part pour éloigner les goélands, dont la présence en trop grand nombre peut porter atteinte à la santé publique et créer des dommages à l'environnement. Le 3 juillet, les édiles ont adopté un règlement municipal interdisant de nourrir goélands, pigeons et écurieils. Puisqu'Ottawa et Québec ne permettent pas de chasser les goélands à l'arme à feu, Charlesbourg soutient que tout doit être tenté pour les empêcher de proliférer. Les édiles recommandent aussi aux citoyens de déposer les ordures dans des sacs hermétiques et de munir les poubelles d'un couvercle que les oiseaux ne pourront enlever.

Truites bien élevées

Les gestionnaires bénévoles de la ZEC Batiscan-Neilson font construire, depuis le début de juin, un centre d'alevinage et un centre éducatif, à côté des bâtiments de la Chambre de commerce de Saint-Raymond de Portneuf (route N°367, à la sortie nord de Saint-Raymond). L'ensemble, dont le coût est évalué à plus de 185 000\$, permettra d'abord à la ZEC de produire annuellement environ 200 000 ombles de fontaine ou *truites mouchetées* de souche indigène, pour les introduire dans les lacs de la ZEC, qui offrira alors plus d'heures de récréation en plein air aux pêcheurs à la ligne. Le centre éducatif aidera la ZEC à faire découvrir au public l'importance de surveiller, protéger, conserver et aménager notre patrimoine faunique et ses habitats. La ZEC investit 50 000\$ dans la réalisation du projet, tandis que 60 000\$ proviennent du Plan de relance de Saint-Raymond et 75 000\$ sont prêtés par le plan d'aide aux zones défavorisées. La ZEC a décidé de construire l'ensemble sur le terrain appartenant à la ville de Saint-Raymond et à côté des bureaux de la Chambre de commerce locale parce que l'endroit est très fréquenté par les touristes et que Saint-Raymond donne accès à la sauvagerie des Laurentides. Est-ce que beaucoup d'autres gestionnaires de territoires fauniques se prendront en main et imiteront ceux de la ZEC Batiscan-Neilson ?

Pêche dans le lac Beauport

N'oubliez pas, si vous désirez pêcher l'achigan et la truite mouchetée dans le lac Beauport, durant la journée du samedi 22

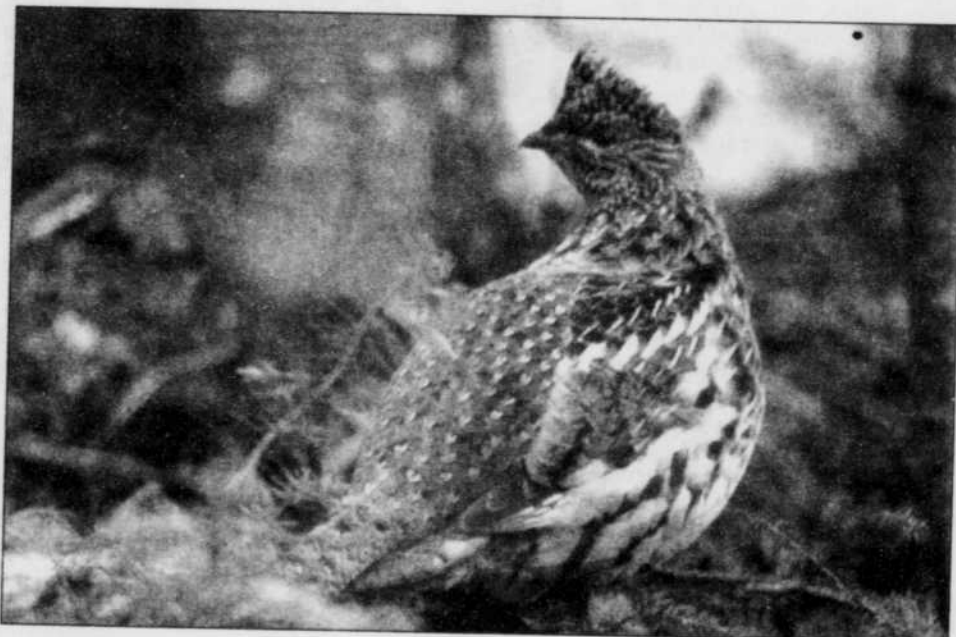


photo mlcp

Dans les chemins forestiers, les gélinittes huppées femelles confrontent les intrus pour protéger leurs oisillons.

juillet, que la dernière journée pour vous inscrire est le samedi 15 juillet (de 10 h à 14 h), auprès de l'Association nautique de Lac-Beauport. Pour plus d'information, joignez Gérard Bolduc par téléphone : 849-1459 (après 18 h). Le 22 juillet, il ne sera pas possible de vous inscrire.

«Perdrix» nombreuses

Les quelque 300 000 adeptes de la chasse des petits gibiers seront heureux d'apprendre qu'il y a plus de gélinittes huppées ou *perdrix* dans les forêts québécoises, à cause du temps très chaud et sec des dernières semaines. La femelle peut pondre jusqu'à 14 oeufs et la couvaison dure

24 jours ; depuis l'éclosion, durant les deux dernières semaines de juin, les conditions ont été excellentes pour la survie des oisillons, puisqu'il n'a pratiquement pas plu et que la température a été relativement élevée chaque nuit, ce qui a empêché le froid de faire crever les petits. Souhaitons que les conditions atmosphériques seront favorables aux... chasseurs, durant l'automne prochain, car tout indique actuellement que la récolte serait alors abondante. Savez-vous que quelque cinq millions de gélinittes huppées sont récoltées chaque année dans toute l'Amérique du Nord, dont un million et demi au Québec ? Pas surprenant qu'autant de chasseurs d'ici s'intéressent à la poursuite de ce petit gibier à plumes.

Pantani « grimpe » sur le podium

D'un coureur à l'autre

■ L'ALPE D'HUEZ (Reuter) — Marco Pantani a fait triompher les couleurs italiennes au sommet annuel du Tour de France cycliste, l'Alpe d'Huez, où s'est opérée hier, au terme de la 10e étape, la vraie distribution des rôles de cette édition.

Dans le rôle du meilleur grimpeur du monde, Pantani, troisième du Tour l'an dernier, a prouvé qu'il n'avait pas de vrai rival.

Victime d'un accident en mai dernier, le petit coureur chauve de Cesena savait qu'il n'avait pas les moyens de lutter cette année pour le podium. Il a décidé de tout miser sur les 21 virages de l'Alpe et, au terme d'un époustouflant cavalier seul de près de cinq heures et quart, est allé imiter son glorieux aîné Fausto Coppi, premier vainqueur dans la station de l'Oisans en 1952.

Miguel Indurain a une fois de plus exécuté à merveille son rôle de grand patron. L'Espagnol, vraiment intouchable dans cette quête obstinée d'un cinquième sacre, a d'abord laissé s'amuser les seconds rôles, comme les Français Richard Virenque, Laurent Jalabert ou le petit Italien Ivan Gotti, avant de se décider à prendre la parole à sept km du but.

Dès lors, le Navarrais a servi de remonte-pente à ses deux principaux rivaux au classement général, le Suisse Alex Zulle, vainqueur la veille à La Plagne, et le Danois Bjarne Riis, qui avait tenté sans rire de le surprendre en début d'ascension.

Fidèle à sa nouvelle tactique - finir dans les trois premiers tous les jours - Indurain est allé enlever au sprint la deuxième place de l'étape tout en consolidant son maillot jaune qui lui colle à la peau, avec deux minutes 27 secondes d'avance sur Zulle et 6:00 sur Riis.

Dans les rôles annexes, Richard Virenque, en tête des deux autres cols hors catégorie de cette étape de 162 km, la Madeleine et la Croix de Fer, a bien entrepris son costume à pois de roi de la montagne avant de flancher dans la dernière côte. Laurent Jalabert a pour sa part gravi un nouveau rang au générique de la Grande boucle en faisant longtemps jeu égal avec les



Les meneurs du 82e Tour de France grimpent un col dans l'étape de l'Alpe Huez.

meilleurs dans l'Alpe d'Huez avant de perdre un peu pied en compagnie de Gotti, maillot jaune prématuré du Tour au Havre. Mais le Français a prouvé qu'il valait peut-être mieux encore que son maillot vert.

ADIEU BERZINE

Dans le rôle du grand perdant de ce Tour, Evgueni Berzine l'a emporté haut la main. Relégué à 17 minutes la veille, le Russe, vainqueur du Giro 1994, a mis pied à terre au ravitaillement du jour, près de Sainte-Marie de Cuines.

Un temps lâché, Tony Rominger a limité la casse en terminant 12e, à 3:08 de Pantani. Mais les deux héros du dernier Giro

sont bien fatigués.

Avec Berzine, ce sont d'autres acteurs importants du début du Tour qui ont regagné les coussins. Maillot jaune des deux premiers jours de course, Jacky Durand a abandonné. Roi des sprints de début de Tour, l'Italien Mario Cipollini n'a pas pris le départ.

Son compatriote Maurizio Fondriest, ancien champion du monde, était venu sur le Tour à contrecœur. Il n'a pas souhaité poursuivre son calvaire.

Mais la vedette du jour, dans cette montée qui prend chaque année de plus en plus les couleurs italiennes aux dépens des hollandaises, fut Pantani.

Lorsqu'il s'est dressé sur ses

pédales à 12 km du but, à la poursuite de ses compatriotes Gianni Bugno, vainqueur en 1990 et 1991, et Roberto Conti, vainqueur l'an dernier, les autres grimpeurs estampillés, Virenque et Gotti en tête, étaient à l'attaque depuis la Croix de Fer.

Trois virages plus tard, il passait devant eux telle une moto. Le morceau de bravoure était lancé. Il s'achevait par une première victoire dans le Tour de France, au panthéon des grimpeurs, pour Pantani, qui n'avait jusque-là que deux succès d'étape au Giro en 1994 à faire valoir.

« Mes deux victoires au tour d'Italie étaient celles de la révélation. Celle là, c'est celle de la consécration », a-t-il dit.

L'ALPE-D'HUEZ (AFP) — Marco Pantani (Ita, Carrera), vainqueur de l'étape: « Dans l'étape de La Plagne, je n'étais pas encore très bien. J'ai payé pendant les dix premiers jours du Tour le fait d'avoir été à court de préparation, après mon accident. En outre, le profil de l'arrivée à l'Alpe-d'Huez me convenait beaucoup mieux. Je suis encore loin au classement général, mais je peux encore envisager de monter sur le podium final. Sur ce Tour, tout est possible, d'autant qu'il y aura encore des étapes qui pourront m'être favorables. Pour moi, c'est une victoire historique. C'est le rêve pour tout grimpeur de gagner à l'Alpe. »

Miguel Indurain (Esp, Banesto), maillot jaune: « On a abordé tranquillement le col de la Madeleine et, dans l'ensemble, j'ai passé une bonne journée. Ensuite, la course s'est durcie à partir de la Croix-de-Fer. Devant, il y avait Zulle et Riis et il a fallu réagir. Ces deux-là sont encore dangereux et il faut encore compter avec Pantani, même s'il est loin au classement. Je ne crois pas être différent des autres années. Ce sont les autres qui ont changé... Cela me plairait bien de gagner une étape. Mais je n'ai pas pu, je ne peux pas. »

Alex Zulle (Sui, ONCE): « Aujourd'hui, j'avais décidé, quoi qu'il arrive, de ne pas quitter la roue d'Indurain. J'ai trop peur de perdre du temps. »

Bjarne Riis (Dan, Gewiss): J'ai attaqué dans la montée de l'Alpe. Je pensais qu'Indurain reviendrait sur moi et que nous pourrions creuser l'écart sur Zulle. Mais Miguel l'a ramené avec lui, malheureusement pour moi. Mais finalement, je suis quand même content de ma journée. »

Laurent Jalabert (Fra, ONCE): « Cela a bien marché pour moi. J'ai tenté ma chance de loin, d'abord parce que je sais que le dernier col est toujours difficile, ensuite parce que c'est généralement ainsi qu'on arrive à bien se placer. Sur ce Tour, j'ai été bon partout jusqu'à maintenant et, pour les années à venir, je voulais m'essayer dans la montagne. Faire un test. Avec seulement une minute d'avance, je savais que les costauds reviendraient sur la fin. Mais pour moi, c'est un super-bilan. Avant, je n'étais pas à ce niveau-là. »

Villeneuve, de l'or pour les jeunes pilotes canadiens

■ TORONTO (PC) — Jacques Villeneuve affirme que sa vie n'a pas tellement changé depuis sa victoire aux 500 milles d'Indianapolis.

Mais quatre pilotes canadiens - David Empringham, Claude Bourbonnais, Greg Moore et Patrick Carpentier - espèrent qu'ils profiteront des retombées des succès de Villeneuve.

«Je pense qu'il a ouvert les yeux de plusieurs compagnies au Canada qui n'envisageaient pas la course automobile comme un outil de publicité», a noté Empringham, de Toronto qui domine le classement de la série Atlantique pour une troisième année consécutive.

«La victoire de Jacques me donnera un coup de main à moi, et à tous les autres jeunes pilotes au Canada.»

Les cinq pilotes canadiens - tous appuyés financièrement par Player's - ont été réunis pour un dîner en marge du Molson Indy de dimanche. Ils étaient tous d'accord pour dire que la victoire de

Villeneuve à Indianapolis pourrait s'avérer une précieuse aide pour les jeunes pilotes.

«Jacques nous rend la tâche plus facile lorsque nous devons frapper à la porte des commanditaires», a mentionné Carpentier, à sa première année complète.

Villeneuve se veut le capitaine officieux de l'équipe et sa victoire aux 500 milles d'Indianapolis à sa deuxième année seulement a consacré le talent du pilote de 24 ans. «Ma vie n'a pas tellement changé à l'extérieur des circuits, a souligné Villeneuve, le meneur au championnat des pilotes IndyCar avec 103 points. Au fond, je suis la même personne. La grande différence se situe sur les circuits où les amateurs me reconnaissent davantage.»

Villeneuve est le pilote de l'heure sur le circuit IndyCar. Et Player's se veut l'équipe la plus

performante. Moore, de Maple Ridge, en Colombie-Britannique, domine dans la catégorie Indy Lights avec six victoires en sept courses. Bourbonnais, de l'Île-Perot, compétitionne également en Indy Lights. Carpentier et Empringham, champion en titre de la série, sont en Formule atlantique. Ces deux séries servent de tremplin pour l'IndyCar. «J'aimerais graduer en IndyCar d'ici deux ou trois ans», a confessé Moore, âgé de 20 ans.

Idem pour Carpentier, âgé de 24 ans. Quant à Bourbonnais, 30 ans, et Empringham, 29 ans, qui évoluent dans les séries de développement depuis belle lurette, ils tardent à faire le saut en Indy. «Il y a trois ans, je croyais graduer en IndyCar, a dit Empringham. C'est important pour moi de ne pas céder à la frustration.» Il croit qu'il fera éventuellement le saut en IndyCar. D'ici là, il est heureux de son sort, même s'il en est à sa cinquième année en Formule atlantique.



Claude Bourbonnais, Patrick Carpentier, David Empringham et Greg Moore profitent des succès de Jacques Villeneuve (au centre).

Schumacher part gagnant, à moins d'un incident...

SILVERSTONE (AFP) — L'écurie Williams-Renault a fait du circuit de Silverstone et du Grand Prix de Grande-Bretagne de Formule 1 un terrain de chasse privilégié. Depuis quatre ans, une monoplace anglo-française s'est toujours imposée, Nigel Mansell à deux reprises (1991 et 1992), Alain Prost (1993) et Damon Hill la saison passée.

Les modifications apportées au tracé britannique depuis le dramatique week-end d'Imola en 1994, les spécificités d'un circuit très rapide quelque peu perdues, n'ont pas remis en cause l'hégémonie exercée par les Williams-

Renault. Cette année pourtant, l'équipe anglo-française devra affronter une concurrence plus rude. Damon Hill et David Coulthard auront notamment face à eux un autre membre de la «Renault connection», et quel membre, l'Allemand Michael Schumacher.

Hier seule écurie de haut niveau à disposer du V10 Renault, Williams ne bénéficie plus de cet avantage.

Benetton et le champion du monde en titre sont aujourd'hui logés à la même enseigne.

C'est dire le péril qui menace la maison de Didcot, tant Schu-

macher sait mieux que quiconque tirer le meilleur profit du matériel mis à sa disposition et échafauder la stratégie la plus efficace.

À Silverstone cette fin de semaine, comme sur tous les circuits depuis le début de saison, Benetton, Williams et le moteur Renault paraissent devoir encore dominer la concurrence.

LA RÉVOLTE S'ORGANISE

Personne d'autre ne peut envisager la victoire... à moins d'un incident comme celui rencontré par le pilote allemand à Montréal, qui a permis au Français Jean

Alesi (Ferrari) de récolter son premier succès. La «Scuderia» justement aimerait bien retrouver les premiers rangs après sa seule contre-performance depuis le début de ce Championnat du monde, à Magny-Cours lors du Grand Prix de France. En Grande-Bretagne, Alesi et Gerhard Berger pourraient compter sur une Ferrari plus à l'aise qu'à Magny-Cours. L'écurie italienne arrive sur le terrain d'entraînement de Williams et Benetton, de Jordan-Peugeot et de McLaren-Mercedes. Si cette dernière semble tarder à trouver l'efficacité, Jordan et Peugeot, dont la

dernière évolution du moteur V10 laisse entrevoir de gros espoirs, devraient offrir à Rubens Barrichello et Eddie Irvine la possibilité de confirmer la bonne impression laissée en France.

De même, chez Ligier-Mugen Honda, Olivier Panis et Martin Brundle peuvent eux aussi envisager de bien figurer.

Certes les «Bleus», contrairement à Magny-Cours, ne pourront pas compter sur une connaissance parfaite du tracé, mais Frank Dernie, leur directeur technique, ne s'était pas privé «d'aider» ses camarades de Benetton en France.

LE GOLF DE LA SPGA

CHAMPIONNAT DES JOUEURS FORD

les 13 et 14 juillet à 15h00

LE GOLF DE LA PGA

LA CLASSIQUE ANHEUSER BUSCH

le 15 juillet à 16h30 et le 16 juillet à 20h30



LES VRAIS PROFESSIONNELS DU SPORT

STATISTIQUES

LIGUE NATIONALE

Table with columns for dates (Mardi 11 juillet, Mercredi 12 juillet, Jeudi 13 juillet, Vendredi 14 juillet, Samedi 15 juillet, Dimanche 16 juillet) and game results for various teams like Colorado, Florida, Atlanta, Houston, St. Louis, Philadelphia, Cincinnati, St. Louis, Atlanta, Houston, Philadelphia, Cincinnati, St. Louis.

CLASSEMENT

Table with columns for Division Est, Division Centrale, and Division Ouest. Rows include Atlanta, Philadelphia, Montréal, Floride, New York, Cincinnati, Houston, Chicago, St. Louis, Colorado, Los Angeles, San Diego, San Francisco.



LANCEURS PRÉVUS

Philadelphie (Schilling 5-5) à Montréal (Fassero 8-6), 19h35
Houston (Reynolds 5-5) à San Francisco (VanLandingham 1-2), 16h05
St. Louis (Watson 2-2) à Pittsburgh (Neagle 9-4), 19h35

LIGUE NATIONALE



LIGUE AMÉRICAINE

Toronto (Cone 7-5) à Seattle (Belcher 4-4), 22h05
Oakland (Stewart 3-6) à Cleveland (Clark 4-3), 19h05
California (Langston 8-1) à Detroit (Moore 5-7), 19h05

LES FICHES EN 1994

Table with columns for MJ, G, P, Moy., Dem., Étran. for various teams like Toronto, Oakland, California, Texas, Minnesota, Chicago.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns for dates (Mardi 11 juillet, Mercredi 12 juillet, Jeudi 13 juillet, Vendredi 14 juillet, Samedi 15 juillet, Dimanche 16 juillet) and game results for various teams like Texas, Kansas City, Minnesota, Chicago, Toronto, Seattle, Oakland, California, Kansas City, Minnesota, Texas, Toronto, Seattle, Oakland, California, Kansas City, Minnesota, Texas.

CLASSEMENT

Table with columns for Division Est, Division Centrale, and Division Ouest. Rows include Boston, Detroit, Baltimore, New York, Toronto, Cleveland, Kansas City, Milwaukee, Chicago, Minnesota, California, Texas, Oakland, Seattle.

LIGUE NATIONALE

Table with columns for MJ, Ab, P, Cs, Moy. for various players like TGwynn, Grace, DBell, Bichette, Dunston, Conine, Walker, Castilla, Roberts, Mondesi, Bonilla.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns for MJ, Ab, P, Cs, Moy. for various players like McGwire, Fielder, Carter, Cedeno, Gonzalez, Green, Huff, Knorr, Maldonado, Martinez, Molitor, Olerud, Parrish, Perez, Sprague, White.

RENDEMENT DES BLUE JAYS

Table with columns for Ab, P, Cs, Cc, Pp, Moy. for various players like Alomar, Carter, Cedeno, Gonzalez, Green, Huff, Knorr, Maldonado, Martinez, Molitor, Olerud, Parrish, Perez, Sprague, White.

RELEVÉS

Table with columns for V, D, VP, VPP, Pts for various players like Stocumb, Myers, Henke, Brantley, Worrell, Beck, Rojas, Hoffman, Jones, Ruffin.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns for V, D, VP, VPP, Pts for various players like Mesa, Smith, Eckersley, Henneman, Jones, Montgomery, Russell, Aguilera, Wetteland, Ayala.

RENDEMENT DES EXPOS

Table with columns for Ab, P, Cs, Pp, Cc, Bv, Moy. for various players like No, 18-Moisés Alou, 11-Shane Andrews, 5-Sean Berry, 12-Wilfredo Cordero, 24-Darrin Fletcher, 30-Chi Fley, 16-Tom Foley, 19-Tim Laker, 3-Mike Lansing, 15-Curtis Pride, 40-Henry Rodriguez, 25-David Segui, 2-Tim Spehr, 44-Tony Tarasco, 14-Jeff Treadway, 22-Rondell White.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns for MJ, Ab, P, Cs, Moy. for various players like EMartinez, CDavis, O'Leary, O'Neill, Naehring, Rodriguez, Thome, Baerga, DiSarcina, Murray, Phillips, Edmonds, M'Vaughn, ByAnderson, M'Vaughn, Baerga, EMartinez, RAlomar, Belle, Jones, Seitz, Baerga, JnValentin, Ripken, RAlomar, White, ByAnderson, Leius, Johnson, M'Vaughn.

BASEBALL JUNIOR

Table with columns for G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, 10 der. for various teams like Ottawa, Rochester, Scranton, Pawtucket, Norfolk.

BASEBALL JUNIOR

Table with columns for G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, 10 der. for various teams like Drummondville, Charlesbourg, Montréal-Nord, Trois-Rivières, LaSalle.

BASEBALL MIDGET AAA

Table with columns for G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, 10 der. for various teams like Sherbrooke, Québec, Charlesbourg, Drummondville, Jonquière.

LIGUE DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Table with columns for G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, 10 der. for various teams like Beauport, St-Jean, Charlesbourg, St-Rémi, Montmagny, Ste-Foy, Cap-Rouge, Québec.

BASEBALL MIDGET AAA

Table with columns for G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, 10 der. for various teams like Sherbrooke, Québec, Charlesbourg, Drummondville, Jonquière.

RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT

Table with columns for G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, 10 der. for various teams like Rive-Sud 6, Laval, Rive-Sud 12, Laval, Rive-Sud 13, Sherbrooke, Montréal, LaSalle.

STATISTIQUES

SOMMAIRES DE BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table with columns for Atlanta 1 and Pittsburgh 2, listing player statistics and totals.

Table with columns for Atlanta and Pittsburgh, listing player statistics and totals.

Table with columns for Atlanta and Pittsburgh, listing player statistics and totals.

ST. LOUIS 4 PHILADELPHIE 3

Table with columns for St. Louis and Philadelphia, listing player statistics and totals.

MILWAUKEE 2 CHICAGO 8

Table with columns for Milwaukee and Chicago, listing player statistics and totals.

ST. LOUIS

Table with columns for St. Louis, listing player statistics and totals.

LIGUE AMERICAINE

TORONTO 4 OAKLAND 7

Table with columns for Toronto and Oakland, listing player statistics and totals.

BASEBALL MAJEUR

Les joueurs qui ont frappé un coup de circuit comme frappeur désigné dans un match des étoiles.

Table listing players and statistics for the Major League All-Star Game.

KANSAS CITY 1 NEW YORK 9

Table with columns for Kansas City and New York, listing player statistics and totals.

BASEBALL SENIOR

LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Major League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

MILWAUKEE 2 CHICAGO 8

Table with columns for Milwaukee and Chicago, listing player statistics and totals.

BASEBALL MINEUR

LIGUE DE COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Competition League.

LIGUE DE BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

Le Grand Portneuf 2. CHOI FM 4

Table listing players and statistics for Le Grand Portneuf 2.

LIGUE DU COMTÉ DE PORTNEUF

Table listing players and statistics for the Portneuf League.

LIGUE DE LA BEAUCE

Table listing players and statistics for the Beauce League.

BASEBALL SENIOR

LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Major League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

MILWAUKEE 2 CHICAGO 8

Table with columns for Milwaukee and Chicago, listing player statistics and totals.

BASEBALL MINEUR

LIGUE DE COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Competition League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

Baltimore 2. Birmingham 2. San Antonio 2. Memphis 2. Shreveport 2.

Table listing players and statistics for various teams.

LIGUE DU COMTÉ DE PORTNEUF

Table listing players and statistics for the Portneuf League.

LIGUE DE LA BEAUCE

Table listing players and statistics for the Beauce League.

BASEBALL SENIOR

LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Major League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

MILWAUKEE 2 CHICAGO 8

Table with columns for Milwaukee and Chicago, listing player statistics and totals.

BASEBALL MINEUR

LIGUE DE COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Competition League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

Beauport 1. Charlesbourg 5. Lac St-Charles c. Ste-Foy, remis. Drummondville 0. Pointe-Lévy 1.

Table listing players and statistics for various teams.

LIGUE DU COMTÉ DE PORTNEUF

Table listing players and statistics for the Portneuf League.

LIGUE DE LA BEAUCE

Table listing players and statistics for the Beauce League.

BASEBALL SENIOR

LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Major League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

MILWAUKEE 2 CHICAGO 8

Table with columns for Milwaukee and Chicago, listing player statistics and totals.

BASEBALL MINEUR

LIGUE DE COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Competition League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

Gary Lagden (Cap Rouge). Eric Sylvain (Theftford). Todd Deters (Royal Montréal).

Table listing players and statistics for various teams.

LIGUE DU COMTÉ DE PORTNEUF

Table listing players and statistics for the Portneuf League.

LIGUE DE LA BEAUCE

Table listing players and statistics for the Beauce League.

BASEBALL SENIOR

LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Major League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

MILWAUKEE 2 CHICAGO 8

Table with columns for Milwaukee and Chicago, listing player statistics and totals.

BASEBALL MINEUR

LIGUE DE COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Competition League.

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Table listing players and statistics for the Bas St-Laurent League.

ROLLER HOCKEY

LIGUE INTERNATIONALE

Table listing players and statistics for the International Roller Hockey League.

LIGUE AMERICAINE PROFESSIONNELLE

Table listing players and statistics for the Professional American League.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Elite League.

COUPE DU QUÉBEC

Table listing players and statistics for the Quebec Cup.

LIGUE SENIOR RÉGIONALE

Table listing players and statistics for the Regional Senior League.

DEKHOCKEY

Table listing players and statistics for the Dekhockey League.

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

Table listing results for the Blue Bonnets tournament.

PREMIERE COURSE

Table listing results for the first horse race.

DEUXIEME COURSE

Table listing results for the second horse race.

TROISIEME COURSE

Table listing results for the third horse race.

QUATRIEME COURSE

Table listing results for the fourth horse race.

CINQUIEME COURSE

Table listing results for the fifth horse race.

SIXIEME COURSE

Table listing results for the sixth horse race.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

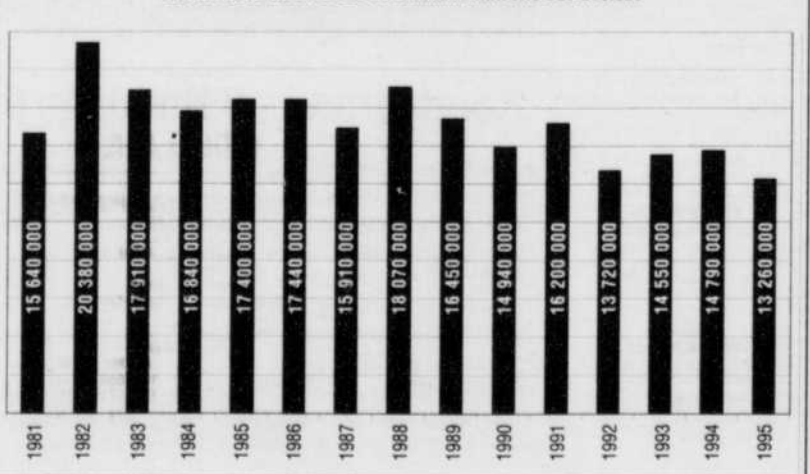
Table listing players and statistics for the Canadian Football League.

GOLF

Table listing players and statistics for the Golf Championship.

MATCH DES ÉTOILES

LES COTES D'ÉCOUTE DES 15 DERNIERS MATCHS DES ÉTOILES



CYCLISME

TOUR DE FRANCE

Classement de la 10^e étape entre Aime-La Plagne et l'Alpe-d'Huez

1. Marco Pantani (Ita - Carrera) 162,50 km en 5h 13:14 (moyenne: 31 126 km/h)

2. Miguel Indurain (Esp) à 1:24
3. Alex Zülle (Sui) 1:24
4. Bjarne Riis (Dan) 1:26
5. Laurent Madouas (Fra) 1:54
6. Fernando Escartin (Esp) 2:01
7. Laurent Jalabert (Fra) 2:26
8. Richard Virenque (Fra) 2:50
9. Ivan Gotti (Ita) 2:50
10. Claudio Chiappucci (Ita) 3:02
11. Paolo Lanfranchi (Ita) 3:02
12. Tony Rominger (Sui) 3:08
13. Johan Bruyneel (Bel) 3:08
14. Pavel Tonkov (Rus) 3:11
15. Laurent Dufaux (Sui) 4:58
16. Laudelino Cubino (Esp) 4:58
17. Alvaro Mejia (Col) 5:30
18. Arsenio Gonzales (Esp) 5:30
19. Federico Munoz (Col) 5:30
20. Alberto Elli (Ita) 5:30

105. Steve Bauer (Can) 30:06

Evgueni Berzin (Rus) Abandon
Maurizio Fondriest (Ita) Abandon
Jacky Durand (Fra) Abandon

Classement général

1. Indurain (Esp/Banesto) 42h32:58
2. Alex Zülle (Sui) à 2:27
3. Bjarne Riis (Dan) 6:00
4. Tony Rominger (Sui) 8:19
5. Ivan Gotti (Ita) 8:20
6. Laurent Jalabert (Fra) 9:16
7. Marco Pantani (Ita) 12:38
8. Melchor Mauri (Esp) 12:49
9. Pavel Tonkov (Rus) 12:58
10. Fernando Escartin (Esp) 13:43
11. Claudio Chiappucci (Ita) 14:10
12. Richard Virenque (Fra) 15:46
13. Laurent Madouas (Fra) 16:17
14. Laurent Dufaux (Sui) 18:13
15. Paolo Lanfranchi (Ita) 19:19
16. Alvaro Mejia (Col) 19:42
17. Johan Bruyneel (Bel) 20:09
18. Erik Brukink (P-B) 20:13
19. Bruno Thibout (Fra) 21:24
20. Vicente Aparicio (Esp) 23:08

109. Steve Bauer (Can) 1h30:19

Classement par points (maillot vert)

1. Laurent Jalabert (Fra/ONCE) 186
2. Dja. Abdoujaparov (Ouz) 169
3. Miguel Indurain (Esp) 117
4. Erik Zabel (All) 98
5. Bjarne Riis (Dan) 96
6. Giovanni Lombardi (Ita) 94
7. Frédéric Moncassin (Fra) 74
8. Bruno Thibout (Fra) 71
9. Tony Rominger (Sui) 59
10. Bo Hamburger (Dan) 56

Classement de la montagne (maillot à pois rouges)

1. R. Virenque (Fra/Festina) 205
2. Alex Zülle (Sui) 142

3. Miguel Indurain (Esp) 112
4. Federico Munoz (Col) 95
5. Laurent Dufaux (Sui) 81
6. Claudio Chiappucci (Ita) 68
7. Marco Pantani (Ita) 66
8. Laurent Brochard (Fra) 62
9. Ivan Gotti (Ita) 52
10. Bo Hamburger (Dan) 49

Classement par équipes

- | Équipe | Temps |
|------------|----------|
| 1. ONCE | 15h46:40 |
| 2. Carrera | 15h49:36 |
| 3. Mapei | 15h50:21 |
| 4. Gewiss | 15h58:11 |
| 5. Banesto | 15h58:13 |

Général

1. ONCE 127h58:54
2. Gewiss 128h19:30
3. Mapei 128h29:43
4. Carrera 128h30:08
5. Banesto 128h42:34
6. Festina 128h43:31
7. Castorama 129h09:16
8. Kelme 129h09:30
9. Polti 129h24:46
10. Motorola 129h31:33
11. Brescialat 129h39:05
12. MG 129h46:42
13. Telekom/ZG Mobili 129h47:54
14. Novell 129h52:33
15. Lampre 130h00:41
16. TVM 130h01:55
17. Chazal 130h10:40
18. GAN 130h25:43
19. Aki 130h40:48
20. Mercatone Uno 130h59:48

COURSE AUTOMOBILE

GRAND PRIX DE GRANDE-BRETAGNE 1994

Se épreuve du Championnat du monde de Formule 1, cours le dimanche 10 juillet 1994 sur le circuit de Silverstone

Distance: 60 tours de 5,057 km soit 303,420 km

Temps: chaud et ensoleillé

Spectateurs: 62.000

Meilleur temps des essais: Damon Hill (G-B/Williams-Renault) 1:24.960 (214,279 km/h)

Grille de départ

1^{re} ligne
Damon Hill (G-B/Williams-Renault)
Michael Schumacher (All/Benetton-Ford)

2^e ligne
Gerhard Berger (Aut/Ferrari)
Jean Alesi (Fra/Ferrari)

Podium

1. Damon Hill (G-B/Williams-Renault) (moyenne de 202,143 km/h)

2. Michael Schumacher (All/Benetton-Ford) à 18.778

3. Jean Alesi (Fra/Ferrari) à 1:08.128

Leaders succèsifs: Hill du 1^{er} tour au 14^e, Schumacher (15^e-17^e) Berger

(18^e-21^e), Schumacher (22^e-26^e), Hill (27^e-arrivé)

Meilleur tour: Damon Hill (G-B/Williams-Renault) 1:27.100 (209,014 km/h) au 11^e tour

Record: Damon Hill (G-B/Williams-Renault) 1:22.515 (228,002 km/h) au 41^e tour en 1993

Championnat du monde

1. Schumacher (All) 72 pts
2. Hill (G-B) 39
3. Berger (Aut) et Alesi (Fra) 17
5. Barrichello (Bré) 9

La course: Le rêve devenu réalité. En

remportant « son » Grand Prix de Grande-Bretagne, Damon Hill a atteint le but qu'il s'était toujours fixé: réussir là où son père avait échoué.

Après avoir obtenu la position de tête la veille, Hill s'impose pour la deuxième fois de la saison, élevant la 5^e victoire de sa carrière. « Ma plus belle », dit-il. Hill a devancé Schumacher qui, ayant effectué un dépassement dans le tour de chauffe, s'est vu infliger une pénalité de 5 secondes, un « stop and go », à l'origine d'une véritable confusion. Croyant à un simple rajout de ces 5 secondes au

temps final, Schumacher ne respecte pas l'arrêt et se voit brandir le drapeau noir. Flavio Briatore, le patron de Benetton, convaincant, Schumacher peut repartir après son arrêt de 5 secondes et terminer 2^e. Benetton coupe d'une amende de 25 000 dollars pour méconnaissance du règlement, avant que l'incident ne se transforme en « l'affaire du drapeau noir de Silverstone », le pilote allemand étant disqualifié et suspendu pour deux courses, quinze jours plus tard.

NASCAR

BOURSIERS DE LA COUPE WINSTON

1. Jeff Gordon 1 577 100 \$
2. Dale Earnhardt 1 021 360 \$
3. Sterling Marlin 974 270 \$
4. Mark Martin 780 211 \$
5. Bobby Labonte 769 100 \$
6. Terry Labonte 700 415 \$
7. Rusty Wallace 584 300 \$
8. Ted Musgrave 574 885 \$
9. Ricky Rudd 568 284 \$
10. Dale Jarrett 546 614 \$
11. Ken Schrader 482 725 \$
12. Geoff Bodine 494 310 \$
13. Morgan Shepherd 480 205 \$
14. Michael Waltrip 455 950 \$
15. Darrell Waltrip 437 090 \$
16. Brett Bodine 432 231 \$
17. Todd Bodine 396 090 \$
18. Kyle Petty 389 785 \$
19. Robert Pressley 382 080 \$
20. Rick Mast 359 120 \$

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 (19h30) (Bourse 15 000 \$)

Ambie «Circuit Québec» 3 ans Pouliches

- 5-CANACO ALLIE (R.Jones) aura tout le temps voulu 8-5
- 6-GAMINE DESPIC (F. Picard) une pouliche de classe 5-2
- 7-IVRESSE DE MAI (G. Plourde) le chemin sera ardu 9-2
- 4-CHOCOLATINE ELITE (S. Bouchard) n'aura pas la tâche facile 6-1
- 3-KITTY MONTCALM (G. Lamy) va payer son transport 12-1
- 2-FRIMOUSSE ANGUS (S. Filion) ne pourra tenir la cadence 20-1
- 1-CLAIM TO FLAME (S. Ouellet) devra monter d'un cran 30-1

COURSE NO 2 (Bourse 1500 \$)

Trot à réclamer 3000 \$

- 1-PEACE DRUMMOND (L. Duquette) sera au rendez-vous 8-5
- 3-ROD GA DU (J. Gendron) pas loin derrière 5-2
- 2-ZVI GABE (A. Perreault) ne peut descendre plus bas 5-2
- 5-J P ONE (R. Drapeau) finit fort 9-2
- 6-BANDIT CLAUDEL (G. Tremblay) a des sursauts d'énergie 10-1
- 8-PENNYS RIPOFF (C. Nadeau) n'ira pas bien loin 188-1
- 4-WHEN AND WHERE (P. Noël) aurait besoin de repos 25-1
- 7-CALL IDENTIFIER (S. Nadeau) ne fera pas de bruit 33-1

COURSE NO 3 (Bourse 2100 \$)

Ambie à réclamer 6500 \$ - 7000

- 7-ECHO ANGUS (D.Dubé) va relever le défi 9-5
- 4-WALTERS GAMBLER (S. Gendron) son principal adversaire 3-1
- 6-LANARK (J. Simard) attire le respect 9-2
- 1-G M FAUCON (G. Tremblay) fera sentir sa présence 6-1
- 2-QUEENN SUNSET (G. Boly) ses chances sont minces 10-1
- 3-MY TREE (J. Gendron) va arriver en retard 17-1
- 5-AMBITION BAYAMA (M. Giguère) la saison s'annonce désastreuse 22-1
- 8-KUTZU (G. Lamy) ne bougera pas 30-1

COURSE NO 4 (Bourse 6000 \$)

Ambie «Circuit Québec» 3 ans poulains

- 3-PACIFIC RUN (G. Boly) sera non parié 0-0
- 2-KING MONTCALM (L. Duquette) aspirant sérieux 8-5
- 1-LUCKY DRUMMOND (D. Dubé) fera belle figure 7-2
- 4-CHEANCEUX RAY NOO (S. Nadeau) devra travailler fort 5-1
- 6-REGAL LESS (R. Vachon) ne peut faire mieux 9-1
- 5-MONSIEUR MYKOMOS (S. Filion) causerait surprise 15-1
- 7-ELAN MYSTIC (J.Lombart) part trop loin 24-1
- 8-I AM A FREIGHT JB (G. Lamy) va passer inaperçu 33-1

COURSE NO 5 (Bourse 6000 \$)

Ambie «Circuit Québec» 3 ans pouliches

- 2-AUREVOIR HEIDI (J. Guenette) est dû pour gagner 9-5
- 6-CANACO JOANNE (A. Bédard) a de l'argent sur sa carte 3-1
- 1-TOP FOREVER (N. Alarie) la position aléatoire 5-1
- 5-FELINE ANGUS (D. Dubé) le trajet sera difficile 9-1
- 4-MUGGER GIRL (J. Gendron) est en retard sur les autres 14-1
- 3-HOTESSE BECQUET (G. Blanchette) ne peut demander mieux 22-1
- 8-FEE D'AVRIL (A. Perreault) part trop loin 30-1
- 5-SHANNON MELISSA (G. Boly) ja va passer inaperçu 40-1

COURSE NO 6 (Bourse 1950 \$)

Trot n.g. 750 \$ dans les 6 derniers départs

- 3-BRAVE DAUTRAY (P. Bérubé) semble le meilleur 9-5
- 5-ARMBERO INTEREST (R. Laroche) bon placement 5-2
- 8-STAR BANKNOTE (J. Potvin) devra attaquer tôt 9-2
- 7-PONDO LEE (R. Vachon) un dur mille à l'horizon 5-1
- 1-CHOPPER GIRENI (Y. Bergeron) ferait sauter la banque 12-1
- 4-FARLOUCHE (A. Perreault) ne fait pas de poids 20-1
- 2-SPARKLING DUKE (D. Bélandin) revient de vacances 28-1
- 6-BELLE OF GLORY (R. Beaudoin) devra se reprendre 35-1

COURSE NO 7 (Bourse 1700 \$)

Ambie à réclamer 3000 \$

- 2-KEYSTONE HAYDEN (J. Simard) son tour est arrivé 8-5
- 3-BRAK THE RASP (R. Quessy) va tenir son bout 7-2
- 9-LUKES ANASTACIA (D. Dubé) se joindra à eux 4-1
- 4-TENNIS HANDOVER (D. Julien) pourrait se pointer le nez 9-1
- 6-CANACO AL (S. Pouliot) pas à conseiller 15-1
- 5-ALBIE HANOVER (S. Desjais) laisse à désirer 22-1
- 1-Z Z ZINGER (C. Chabot) partira de reculs 30-1
- 8-LIKA (D. Potvin) rien ne va plus 35-1
- 7-POPPY JO (J. Simard) à son déclin 42-1

COURSE NO 8 (Bourse 51 000 \$)

«Circuit Diet Pepsi» 3 ans Ambie Pouliches

- 5-GIGI RAY NO (G. Lamy) sera non parié 0-0
- 1a-FLIGHT DOL (G. Plourde) aura la faveur du public 8-5
- 4-LOVERS CHANCES (M. Côté) la lutte sera féroce 2-1
- 6-JOSEE SELECT (G. Gendron) le défi est taillé 4-1
- 1-HIDDEN ASSETS (D. Dubé) faut pas l'écartier 8-1
- 2-PERFECTION SEMALU (N. Bardier jr) ne pourra tenir le coup 13-1
- 3-KATIA MONTCALM (S. Ouellet) il lui manque une coche 20-1
- 7-KATHRYN MONTCALM (S. Filion) n'a pas d'autre alternative 30-1

COURSE NO 9 (Bourse 6000 \$)

Ambie «Circuit Québec» 3 ans poulains

- 2-CANAC MONTCALM (L. Duquette) pas certain 9-5
- 5-DUS DESPIC (F. Picard) à cause de lui 3-1
- 3-FANTOME ANGUS (S. Filion) à ne pas négliger 5-1
- 1-CRAZY BAYAMA (S. Filion) va en profiter 9-1
- 6-SIGNE DE FEU (G. Tremblay) la saison a mal débuté 14-1
- 4-SALUT SEMALU (G. Boly) sera mal vue 20-1
- 8-M G KEVIN (G. Plourde) ne fera pas de bruit 30-1
- 7-FAUCON ANGUS (G. Lamy) mission impossible 40-1

COURSE NO 10 (Bourse 15 000 \$)

Ambie «Circuit Québec» 3 ans pouliches

- 2-PONTIAC CC (S. Filion) sera le choix de tous 8-5
- 5-KIKI MONTCALM (J. Hébert) va lui souffler dans le dos 7-2
- 6-TOWNSHIP TIFFY (D. Dubé) est loin de son profit 4-1
- 4-RUBBIE BELCO (S. Bouchard) va lutter farouchement 9-1
- 7-CANACO EVITA (G. Gendron) va chercher son souffle 11-1
- 1-UFFIZI (S. Ouellet) la marche est trop haute 22-1
- 3-CANBEC FORMULA (G. Lamy) n'a pas le choix 30-1

COURSE NO 11 (Bourse 6000 \$)

Ambie «Circuit Québec» 3 ans pouliches

- 3-TOWNSHIP KOKO (D. Dubé) un jeu de routine 9-5
- 5-RENARDINE (J. Gendron) va lui donner la frousse 5-2
- 2-ZIZANIE (C. Rioux) est sur la bonne voie 9-2
- 7-JOSEE DESBI (G. Lamy) va frapper du trafic 6-1
- 1-ANGELA DRUMMOND (G. Boly) va sauver les meubles 12-1
- 9-D GS POPPIN (F. Picard) prendra ses distances 25-1
- 4-CHALEURS TAMARA (C. Dupuy) est ici pour apprendre 18-1
- 6-MED GALE (J. Lombart) faudra être patient 33-1
- 8-LOVER OF MINE (A. Perreault) ses moyens sont limités 40-1

EN BREF

Snow échangé aux Flyers

La direction des ex-Nordiques de Québec a échangé le gardien de but Garth Snow aux Flyers de Philadelphie en retour des choix de troisième et sixième rondes des Flyers en 1996. La saison dernière, Garth Snow, le gardien numéro 3 de l'organisation derrière Stéphane Fiset et Jocelyn Thibeault, a pris part à deux rencontres avec les Nordiques. Il a conservé une fiche de 1-1 avec une moyenne de 5,55. Avec les As de Cornwall de la Ligue américaine, il a montré une fiche de 32 gains, 20 revers et sept matchs nuls. Sa moyenne était de 2,73.

Slaney cédé au Colorado

Les Capitals de Washington ont cédé le défenseur John Slaney, auteur du but gagnant pour le Canada lors de la finale du championnat mondial junior en 1990, à l'organisation du Colorado. En retour, ils ont acquis un choix de troisième ronde en 1996. Slaney avait été un choix de première ronde en 1990, le neuvième en tout. Le défenseur de 23 ans a récolté trois assistances en 16 rencontres avec les Capitals l'an dernier.

Chris Evert intronisée

Chris Evert, qui a remporté 157 tournois en carrière, sera officiellement intronisée, dimanche, au Temple de la Renommée du tennis. Evert est la 44^e femme à accéder au Panthéon du Tennis, mais la sixième seulement à recevoir une approbation unanime. Elle était la seule candidate cette année. Evert recevra son certificat des mains de l'ancien président des États-Unis, George Bush, lors d'une courte cérémonie.

Vente des Kings: des progrès réalisés

Les parties impliquées dans la possible acquisition des Kings de Los Angeles ont rencontré, hier, Gary Bettman aux bureaux de la ligue à New York. « Nous avons fait des progrès quant à la vente complète des Kings, a dit le président de l'équipe Joseph Cohen. Il s'agit d'une transaction complexe et tous les intervenants impliqués travaillent dur pour conclure la transaction. » L'équipe a précisé que les progrès réalisés à cette réunion permettront aux Kings de rembourser les détenteurs d'abonnements dès la semaine prochaine.

Roadrunners 9 Bulldogs 6

Les Roadrunners de Montréal ont enregistré une quatrième victoire de suite, leur 9^e en 12 matchs cette saison, en disposant des Bulldogs de Philadelphie 9-6 dans un match de la Ligue internationale de roller-hockey. Guy Rouleau a mené l'offensive des Roadrunners avec deux buts et trois passes. Martin Lacroix et Mario Doyon ont aussi excellé récoltant deux buts et deux mentions d'aides chacun. Alain Savage Jr., Carl Boudreau et Réal Godin ont complété. Chez les Bulldogs, Kent Hawley a été le meilleur avec deux buts.

Pari sportif

PROGRAMME 2 - 13 JUILLET 1995

BASEBALL 13 JUILLET 1995						
MISE-O-JEU						
MATCH	HEURE	VISITEUR (1)	COTE	RECEVEUR (2)	COTE	POINTS
1	15h00	Houston	1,65	San Francisco	1,75	8,5
2	19h00	Californie	1,75	Detroit	1,65	9,5
3	19h00	Oakland	2,05	Cleveland	1,45	9,5
4	19h00	Texas	1,80	Boston	1,60	9,5
5	19h30	Colorado	1,55	New York	1,90	8,5
6	19h30	Kansas City	1,95	Baltimore	1,50	8,5
7	19h30	Minnesota	2,15	New York-K	1,40	9,5
8	19h30	Philadelphie	1,80	Montréal	1,60	7,5
9	19h30	Saint Louis	1,95	Pittsburgh	1,50	8,5
10	20h00	Chicago-O	1,75	Milwaukee	1,65	9,5
11	20h00	Cincinnati	1,50	Chicago	1,95	9,5
12	22h00	Atlanta	1,40	San Diego	2,15	7,5
13	22h00	Floride	2,15	Los Angeles	1,40	7,5
14	22h00	Toronto	1,90	Seattle	1,55	9,5
14 JUILLET 1995						
15	15h00	Cincinnati	1,50	Chicago	1,95	8,5
16	19h00	Atlanta	1,45	San Diego	2,05	8,5
17	19h00	Californie	1,90	Detroit	1,55	9,5
18	19h00	Oakland	2,05	Cleveland	1,45	9,5
19	19h00	Texas	1,90	Boston	1,55	9,5
20	19h30	Colorado	1,50	New York	1,95	9,5
21	19h30	Kansas City	1,55	Baltimore	1,90	8,5
22	19h30	Minnesota	1,95	New York-K</		

Bousquet, champion des pros adjoints du Québec

■ LOUISEVILLE (PC) — Pete Bousquet, de Laval-sur-le-Lac, a ajouté un 72 à son 68 de la veille et il a remporté le championnat Jules-Picard du circuit des professionnels adjoints du Québec qui a pris fin, hier, sur le parcours du club de Louiseville.

Son total de 140, deux coups sous la normale, lui a procuré une victoire par un seul coup devant Jeff Buder (Cornwall), le meneur de la veille, et lui a permis d'empocher la bourse principale de 2000 \$ des 10 000 \$ à l'enjeu. Buder quitte Louiseville avec une bourse de 1500 \$.

C'est au 18e vert que tout s'est décidé, Bousquet inscrivant un birdie alors que Buder devait se contenter d'une normale.

Vincent Mercier (Royal Québec) termine troisième, à 145, un coup devant Sylvain Lacasse (Balmoral) et Gary Lagden (Cap Rouge). Éric Sylvain (Thetford) est sixième avec une carte de 147, alors que Todd Deters (Royal Montréal), Jamie Harper (Royal Montréal), Jean-François Pelletier (Le Portage), Constant Priondolo (Parcours du Cerf) et Franco Sirianni fils (Laprairie) sont à égalité au septième rang, à 148.

« Avec un retard d'un seul coup, après la première journée, je savais que j'avais des chances de l'emporter. Mais pour mettre encore plus de chances de mon côté,

j'ai téléphoné à Marc Girouard, que je considère très fort mentalement, afin d'obtenir de petits conseils.

« Tout en me faisant remarquer que Buder compétitionnait sur le circuit canadien et qu'il était habitué à certaines situations difficiles, il m'a simplement conseillé de jouer mon match sans me soucier de l'adversaire. Et le conseil a porté fruit », a raconté Bousquet, pour qui c'était non seulement un premier championnat mais également une première victoire à vie sur le circuit québécois des professionnels adjoints.

Bousquet a par ailleurs souligné que le birdie qu'il a inscrit au 18e, en jouant avant Buder, a sans doute dérangé quelque peu ce dernier.

À la suite de ce championnat, Bousquet et Vincent Mercier ont été sélectionnés au sein de l'équipe du Québec et ils participeront au prochain championnat canadien des adjoints qui aura lieu du 11 au 14 septembre, au club Hylands dans la région d'Ottawa.

□ Voir résultats en page 11.

Hélène Delisle, championne juvénile de golf du Québec

RÉAL LABBÉ

Le Soleil

■ Hélène Delisle, de Donnacona, est la nouvelle championne juvénile de golf du Québec. Elle a obtenu un total de 263 pour les trois rondes disputées au Country Club de Montréal, rapportant une carte de 89 hier pour la dernière ronde.

Toujours dans la classe juvénile, Mariève Ouellet, du Bic, a joué une troisième ronde de 94 pour un total de 277 et elle termine au deuxième rang. Josée Pedneault, de Lac-Saint-Jean, termine à égalité avec Laurie Mandeville, au troisième rang, avec 278.

Chez les juniors, c'est Isabelle Blais, de la Vallée du Richelieu, qui a été couronnée championne québécoise avec un total pour les trois rondes de 225.

Dans la catégorie Sprite (14 ans et moins), Véronique Drouin, de

Dorchester, a fini deuxième avec un total de 283 et Élise Carpentier, du Grand Portneuf, termine troisième, exaequo avec Lisa Harrison, à 298.

Les quatre golfeuses qui représenteront le Québec pour les matchs interprovinciaux lors du championnat canadien junior qui aura lieu au club Lorette, du 7 au 10 août, sont Isabelle Blais (Vallée du Richelieu), Geneviève Leclair (C.C. de Montréal), Terry-Ann Lacoste (Eagle Creek) et Susan Seabrook (Kanata Lakes).



LE SOLEIL, JEAN VALLIÈRES

Les Canadiennes ont bien tenté de forcer le jeu dans le dernier quart mais elles ont manqué d'opportunisme.

Le Canada coule!

Championnat mondial de water-polo

FRANÇOIS POULIOT

Le Soleil

■ L'équipe canadienne a vu tous ses espoirs de médaille tomber à l'eau, hier, au championnat mondial de water-polo junior féminin, lorsqu'elle s'est inclinée 8-6 devant l'Australie.

« C'est une déception, mais les filles ont bien joué. Le problème, c'est qu'on n'a pas été capable d'aller chercher le but qui nous aurait permis de prendre les devants », a raconté l'entraîneur adjoint Johanne Gervais.

Pendant presque toute la rencontre, les deux équipes se sont talonnées. Le deuxième quart s'est terminé avec un compte de 5-5, le 3e avec une marque de 6-6. C'est cependant chaque fois les Australiennes qui ont brisé les égalités.

Elles ont marqué le filet qui a fait la différence alors qu'il ne restait qu'une minute au cadran et quelques poussières pour prendre un tir au but.

Les Canadiennes ont bien essayé de forcer le jeu dans le dernier quart, mais ont manqué d'opportunisme. Elles doivent toutefois une fière chandelle à leurs poteaux qui ont résonné à plusieurs reprises.

Kim Campbell a sans doute été la joueuse la plus spectaculaire de l'équipe locale. Elle a nivelé le compte 6-6 au 3e quart en acceptant une longue passe de la gardienne Lila Fraser pour filer en échappée. À 45 secondes de la fin de l'engagement, le scénario s'est répété, mais cette fois Campbell a lancé sur la tige.

Première marqueuse de son équipe depuis le début du championnat avec 6 buts, Marie-Luc

Arpin a été égale à elle-même et inscrit 3 filets.

Le Canada devait obligatoirement l'emporter sur ses rivales pour passer en ronde de médailles. Il ne peut maintenant espérer mieux qu'une cinquième position.

« On peut tout de même garder la tête haute. Nous avons bien joué ce soir. Nous nous étions dit qu'il fallait jouer comme si c'était une finale et qu'on allait mourir dans l'eau. C'est ce qu'on a fait », a raconté la capitaine Mélanie Lavoie-Tremblay.

La poloïste de Sainte-Foy convient que la motivation va être plus difficile pour les matchs à venir, mais dit-elle: « On est ici pour jouer. » Dans les autres rencontres de la journée, la Grèce a défait les Tchèques 14-4, la Hollande a tapé le Kazakhstan 24-4 et les États-Unis ont battu le Brésil 9-2.

Le championnat reprend à 14 h au Peps.

Encore Morceli

■ NICE (France) (AFP) — L'Algérien Noureddine Morceli a réussi un exploit de haute volée en établissant un nouveau record du monde du 1500 m en 3 min 27 sec 37/100, hier lors de la réunion d'athlétisme de Nice (sud-est).

Morceli, 25 ans, qui avait battu le record du monde du 2000 m le 3 juillet à Paris, a amélioré de plus d'une seconde le record qu'il détenait depuis le 6 septembre 1992 à Rieti (Italie).

«La piste de Nice, avec ses lignes droites courtes, est idéale pour le demi-fond mais cette performance récompense surtout la bonne préparation que j'ai suivie durant ces derniers mois», a déclaré le champion Algérien. «Mais la saison est encore longue et je me suis bien évidemment préparé pour arriver au mieux de ma forme pour les championnats du monde de Göteborg (Suède), du 4 au 14 août».

2000 M

Morceli pourra compter il est vrai sur l'opposition du coureur du Burundi Venuste Niyongabo qui a fait trembler hier soir le tout nouveau record du monde de l'Algérien sur 2000 m. Échouant à moins d'une seconde de cette performance en réalisant 4 min

48 sec 69/100, Niyongabo et sa longue foulée très élégante a réussi la deuxième meilleure performance de tous les temps sur cette distance. Sur 400 m haies, Danny Harris a établi un nouveau record du Nikaia en couvrant la distance en 47 sec 98/100. Harris, qui avait été suspendu 2 ans pour usage de cocaïne en 1992, a devancé Eronilde De Araujo et le vice-champion du monde en titre, Samuel Matete.

Sur 110 m haies, Florian Schwartoff a devancé une nouvelle fois Colin Jackson qui, remis d'une blessure, effectuait son retour à la compétition.

Enfin, la Française Marie-Josée Pérec s'est totalement rassurée en s'imposant sur 400 m plat en réussissant la meilleure performance mondiale de l'année en 50 sec 21/100, tandis que le détenteur du record du monde du saut en hauteur, le Cubain Javier Sotomayor échouait à 2,34 m et était devancé par le Bahaméen Troy Kemp.

Un chèque de 5000 \$ chacun



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

François Gravel (natation), Caroline Olivier (ski acrobatique) et Dean Bergeron avaient de quoi sourire hier matin quand Louis Garneau leur a remis chacun un chèque de 5000\$, résultat des sommes amassées lors de la cinquième randonnée cycliste qui a attiré un record de 2400 participants. Six personnes ont aussi reçu des médailles de mérite, comme cet homme de 80 ans qui a franchi les 54 kilomètres, ou cette unijambiste qui a également fait tout le trajet ou encore William, le fils de Louis Garneau, qui a roulé sur les traces de son papa.

Surin ne se fixe pas d'objectif

MARIO SIMARD

Presse canadienne

MONTRÉAL (PC) — Le sprinter montréalais Bruny Surin ne s'est fixé aucun objectif quant à son chrono pour le 100 mètres des championnats canadiens d'athlétisme, dont la finale sera disputée samedi sur la piste du Centre Claude-Robillard. Surin se considérera amplement satisfait s'il termine premier. C'est dire à quel point le calibre sera relevé à ces championnats canadiens.

La finale du 100 mètres, épreuve reine de l'athlétisme, devrait réunir sur la ligne de départ quatre des meilleurs sprinters au monde, qui se disputeront les trois places disponibles au sein de l'équipe canadienne en vue des championnats du monde qui se dérouleront à Göteborg en Suède, du 4 au 13 août.

Outre Surin, le champion du monde en titre sur 60 mètres en salle, on retrouvera Donovan Bailey, nouveau détenteur du record canadien sur 100 mètres depuis sa performance de 9,99 secondes

réussie en avril lors de la rencontre de Louisiana State Alumni Gold, ainsi que Robert Esmie et Glenroy Gilbert. Ces quatre athlètes seront de la même course pour la première fois de la saison.

«Ce sera la meilleure finale canadienne du 100 mètres, a promis Surin, hier en conférence de presse. Habituellement les championnats canadiens n'étaient pas difficiles pour moi. Ce sera cette fois un défi, avec la présence de Donovan, Robert et Glenroy. Ça me permettra d'aller encore plus vite. «Je ne serais d'ailleurs pas surpris si notre équipe de relais réussissait un record du monde du quatre fois 100 mètres aux championnats du monde.» Surin se remet d'une elongation musculaire à la cuisse gauche qui l'a forcé à interrompre prématurément sa saison en salle. «J'ai réussi de très bons temps à l'entraînement, a-t-il dit. J'ai effectué de nombreux 200 mètres pour améliorer ma résistance au 100 mètres. Je veux maintenant prouver que je peux courir un 100 mètres sans ralen-

tir à la fin. Au 60 mètres, je n'ai plus rien à prouver.»

Surin célébrait incidemment son 28e anniversaire de naissance, hier, ce que n'ont pas manqué de souligner son épouse Bianelle ainsi que les organisateurs de ces championnats canadiens. «Un sprinter atteint son sommet entre 27 et 29 ans, a fait remarquer Surin. Mais un gars tel Linford Christie qui continue de courir à 35 ans, est une source d'inspiration pour moi.»

Ces championnats canadiens, qui se dérouleront d'aujourd'hui à dimanche, s'annoncent déjà comme parmi les plus gros de l'histoire, avec la participation de 550 athlètes. Leur présentation à Montréal s'avère aussi une bénédiction pour de nombreux Québécois.

«D'après les listes d'inscriptions que j'ai consultées à la hâte ce matin, il devrait y avoir de 100 à 125 athlètes québécois, a expliqué Marc Desjardins, directeur à Montréal des championnats canadiens ainsi que du Grand Prix d'hiver d'athlétisme.

Bonne délégation du Rouge et Or 16 athlètes aux championnats canadiens

RÉAL LABBÉ

Le Soleil

Le Rouge et Or de l'université Laval sera bien représenté en fin de semaine au championnat canadien d'athlétisme avec 16 athlètes qui se produiront au centre Claude-Robillard.

Une compétition importante et déterminante pour plusieurs car elle sert de sélection pour les Championnats du monde et les Universiades. Les deux premiers athlètes universitaires dans chaque discipline seront choisis pour les mondiaux universitaires qui seront disputés à Fukuoka.

Parmi les athlètes du Rouge et Or à surveiller, il y a Caroline Vachon au saut en longueur et au 100 mètres et François Marceau qui détient la deuxième meilleu-

re performance québécoise au 1500m avec un chrono de 3:45,73. L'étudiant de Saint-Malachie vise une place sur le podium.

Le reste de la délégation du Rouge et Or se compose d'Isabelle Bélanger et Karine Lamontagne à l'heptathlon; Jean-Robert Morin, Simone Lemieux, Sonia Agbessi et Manon Marceau au triple-saut; Billy Alao et Christine Gingras au saut en longueur; Louis Brault, Christian Gilbert, Gilles Gagnon et Dany Horth au lancer du javelot; Jarom Lapierre au lancer du marteau et Marjolaine Gratton au 200 mètres. Par ailleurs, lors du 5 kilomètres d'Alma, Gérard Leclerc, du Rouge et Or, a pris la troisième place avec un temps de 16:08. Dans le 10 km, Benoît Auger a fini 11e, en 35:07.

EN BREF

Championnat provincial de natation

Le club de compétition de Beauport (CNCB) tiendra demain, samedi et dimanche un championnat provincial AAA à la piscine de la polyvalente la Seigneurie. 240 nageurs et nageuses de 9 à 17 ans appartenant à 23 clubs de la province y participeront. Plusieurs régions du Québec seront représentées. Au nombre des participants de Beauport, il faudra notamment surveiller Dominic Pelletier, 11 ans, au 200 m dos, Isabelle Ricard, 13 ans, au 400 m libre et au 200 m dos, Julie Fortin, 15 ans, au 200 m dos et Sara Hamel, 15 ans, au 200 m quatre-nages (QNI) et au 100 m papillon.

Éléonore termine première

Les coureuses de l'équipe cycliste Excellence-sports ont participé les 30 juin, 1er et 2 juillet, à la Coupe des Amériques, course de 4 étapes, à Sutton. Éléonore Turgeon-Fournier a terminé en 1re position lors du prologue, 3e lors de la course sur route et 2e au classement général. Julie Gilbert a fini 1re au contre-la-montre individuel. Dimanche dernier, lors du Grand Prix Elio Pizzeria, critérium couru à Montréal, Alexandre Cloutier s'est classé 2e dans la catégorie senior hommes. Chez les juniors hommes, Sylvain Roy et Hugo Ledoux sont respectivement entrés 2e et 3e.

La voile à la baie de Beauport

L'école de voile de la baie de Beauport invite la population à assister à la finale régionale des Jeux du Québec en voile, samedi, à la plage de l'endroit. La finale tient lieu de sélection en prévision des Jeux du Québec qui auront lieu à Sherbrooke du 8 au 13 août. La compétition se déroulera à l'intérieur de 3 catégories : optimist, planche à voile et dériveur simple. Pour les intéressés, l'inscription se fera entre 7h30 et 9h. Le coût est de 20\$. Pour information: 666-2364.

Compétition de dressage

Les cavaliers de dressage classique de la région ont affronté ceux des Laurentides, de Sherbrooke, Trois-Rivières et du sud-ouest québécois en fin de semaine aux Écuries Saint-Étienne. Près de 30 cavaliers ont effectué plus de 100 reprises de figures imposées et un certain nombre de style libre. Le championnat junior est allé à Maude Vigneault, de Saint-Joachim, et à sa monture « Mascara ». En classe senior, la victoire est allée à Marie-Josée Fournier, de Saint-Étienne, sur « Holland Dream » et à Paule Bergeron et Caroline Laliberté (Sainte-Foy) sur « Azur ». La prochaine activité aux Écuries Saint-Étienne aura lieu les 21, 22 et 23 juillet. Plus de 100 compétiteurs sont attendus. Près de 5000\$ sont en bourses.

Tournoi provincial bantam

Le tournoi de baseball provincial bantam des Chevaliers Bel se déroulera du 17 au 23 juillet sur les terrains des municipalités de Breakeyville, Saint-Étienne et Saint-Lambert. Douze équipes de classe AA, seize de classe A et un même nombre de classe B seront de l'événement.

Dynamo U-14

Les jeunes porte-couleurs du Dynamo U-14 seront à Ottawa cette fin de semaine pour participer au tournoi international de soccer de Gloucester.

Ski nautique

Une vingtaine de jeunes amateurs de ski nautique ont pris part, le 8 juillet, à la finale régionale des Jeux du Québec avec l'espoir de se tailler une place au sein de la délégation qui se rendra à Sherbrooke au début d'août. La sélection se tenait au lac Saint-Joseph. Les résultats du classement sont les suivants : Caroline Laberge, de Sillery, et Jean-Nicolas Verreault ont remporté la classe juvénile (12 ans et moins), Jean-Philippe Paquette, de Beaulac, et Marie-Claude Verreault, du Lac-Saint-Joseph, ont gagné la classe junior, Pascale Plamondon, de Québec, et Simon Alain, de Cap-Rouge, la catégorie 17-21 ans. L'équipe de ski nautique qui représentera la région de Québec-Chaudière-Appalaches à la finale des Jeux sera composée de Jean-Philippe Paquet (Aylmer), Simon Alain, Valérie Alain, Pascale Plamondon, Jean-Nicolas Verreault, Caroline Laberge, Dominique Roy, Geneviève Bouchard-Fortier et Nicolas Audet-Renoux, comme substitut (tous du Club Saint-Louis du Lac-Saint-Joseph).

Maîtres cyclistes

La huitième course de la saison des maîtres cyclistes de la région de Québec a eu lieu mardi à Saint-Apollinaire. L'épreuve, un contre-la-montre individuel de 12 km, a été remporté par Alain Deschênes en un temps de 15:14. Simon Perreault l'a emporté chez les seniors avec un chrono de 16:10. Chez les dames Éléonore Turgeon-Fournier, qui a récemment terminé deuxième à la coupe des Amériques à Sutton, a cette fois enlevé la course. La prochaine épreuve, un circuit routier de 84 km, aura lieu le samedi 22 juillet, à 11 h, à Saint-Pierre de Montmagny.

Quatrième Jitney

Le quatrième Jitney de la saison se tiendra le 17 juillet au club de tennis de Saint-Romuald, à 19 h 30. Cette rencontre amicale permettra aux joueurs de tennis de Saint-Romuald de créer des liens avec de futurs partenaires. L'activité est gratuite pour les membres du club et coûte 3\$ pour les non-membres.

Place aux meilleures pouliches de 3 ans

Les meilleures pouliches de 3 ans de l'élevage québécois courent ce soir à l'Hippodrome de Québec. L'événement est une des grosses activités de l'été.

Le secrétaire des courses, Raynald Toupin, a choisi la huitième pour tenir la grande finale. Huit pouliches et une entrée d'écurie forment le peloton. Le tirage des positions est maintenant connu.

Le cheval Hidden Assets (1.57.1), conduit par Daniel Dubé, partira en

position 1.

Flight Dol (1.59) avec Gilles Plourde est en position 2, Perfection Semalu (1.57.1) avec Norman Jr. Bardier est en troisième, Katia Montcalm (1.58.4) avec Serge Ouellet est en quatrième, Lover Chances (1.59.1) avec Mario Côté est en cinquième, Gigi Ray no (1.57.4) avec Gaétan Lamy est en sixième, Josée Select (1.59.3) avec Gilles Gendron est en septième et Kathryn Montcalm (1.59.1) avec Sylvain Filion est en huitième.

CASINO

du 10 au 16 juillet 1995

Thetford Mines

Arène Mario-Gosselin

Mises
de 1\$ à
200\$



Heures d'ouverture

10 juillet: 18h à 3h

11 au 15 juillet: 14h à 3h

16 juillet: 14h à minuit

Black Jack

5-50\$ 10-100\$ 25-200\$

Mini-baccara

Roulettes

SERVICE DE NAVETTE
en partance
de Ste-Foy
tous les jours.

Casino autorisé par la Régie
des alcools des courses et
des jeux du Québec.

Aux profits de la
Société d'agriculture du district
de Mégantic.

Casino dirigé par
Gérald Martin Animat Inc.

Pour renseignements:
1 800 463-4524

Lisez Le Soleil et distinguez-vous aux Médiévales de Québec en participant au concours "Portez fièrement vos armoiries!"

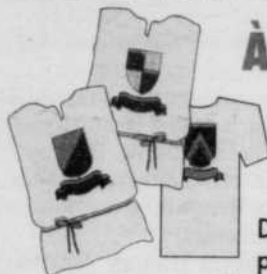


GINGRAS

Description: D'azur à un chevron d'or. Dans le chef dextre un croissant, dans le senestre un quintefeuilles du 2ème, dans la base une croiselette de gueule. Le cimier: la croix des armoiries.

Le nom de Gingras tire ses origines du sud de la France et plus précisément du pays catalan. Il est dérivé du mot catalan "gin" ou "gim" qui est combiné avec le mot gras. Gim peut être dérivé de Jean. Il peut aussi être d'origine italienne surtout pour les gens au nom de Jiagrasso. Dans un cas comme dans l'autre ce nom est arrivé en France comme un nom composé des éléments suivants Gianni (diminutif de Jean) et grasso (personne de grosse corpulence).

On retrouve le nom de Gingras sous sa forme inversée soit Grosjean en France.



À GAGNER 24 personnes mériteront 2 tuniques aux armoiries de leur famille, d'une valeur de 29,95\$ par tunique.

Valeur totale des prix: 1437,60\$

Comment participer:

Du 3 au 27 juillet 1995, surveillez les annonces qui paraîtront dans Le Soleil et remplissez le coupon de participation. Chaque lundi, soit les 10, 17, 24 et 31 juillet, à 10 h, nous attribuerons à 6 gagnants par tirage au sort, 2 tuniques identiques portant les armoiries de la famille dont le nom sera inscrit sur le coupon. Les coupons doivent nous parvenir avant 9 h chaque lundi.

Remplissez le coupon et postez-le à "Concours Portez vos armoiries" Le Soleil, C.P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 ou déposez-le au quotidien Le Soleil, 925, chemin Saint-Louis, Québec.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tel. bur.: _____ rés.: _____

ARMOIRIES AU NOM DE:

Règlements du concours disponibles au quotidien Le Soleil. Seuls les fac-similés entièrement à la main seront acceptés.

Un seul coupon par enveloppe. Les gagnants devront répondre à une question d'habiletés mathématiques.

Tuniques en vente dans les succursales de Reproduction Couleur Laser ou au 654-3922. Les armoiries sont sous copyright du Centre de Recherches héraldiques: 653-3017



BEDARD

Description: Or, un griffon de gueule sur un chef azur trois fleur de lys or. Le cimier: le griffon des armoiries. La couleur or dénote la générosité et l'élévation d'esprit, la couleur rouge la magnanimité et l'esprit militaire, le bleu la loyauté et la vérité.

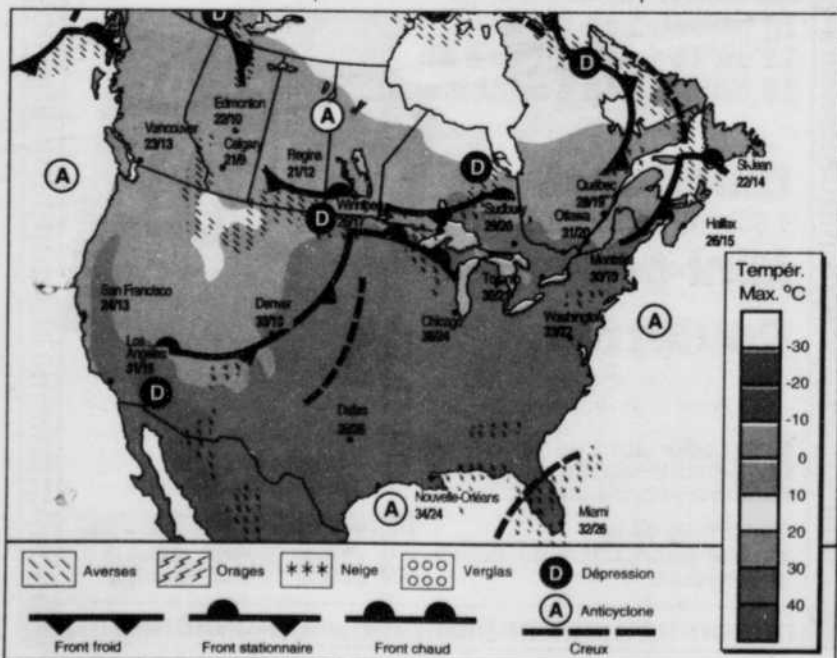
Le nom Bédard a deux origines distinctes soit que le nom dérive du nom personnel du père du premier porteur du nom dans un tel cas c'est une variation du nom Bidard. Tant Bédard que Bidard sont des dérivés des noms germaniques "bid" et "hard". Il pourrait aussi venir de Bidard situé dans le sud-ouest de la France en Basses Pyrénées. Certaines variations du nom sont: Bidard, Bidart, Bideaud et Bidault.

Les plus récentes références au nom Bédard parlent du noble Bidard de la famille de Toulon et cette famille de l'Île-de-France eut le titre de marquis de Asfeld.

LE SOLEIL

MÉTÉO

QUÉBEC	AUJOURD'HUI	DEMAIN	SAMEDI
	Maximum aujourd'hui: 28 Minimum cette nuit: 19	 Maximum le jour: 29 Minimum la nuit: 17	Ensoleillé avec quelques nuages. Max.: 29 Min.: 18
	Partiellement ensoleillé, possibilité d'une averse ou orage isolée cet après-midi. Vents devenant SO 25-40 km/h en après-midi.	Ensoleillé avec quelques nuages, températures chaudes. Vents OSO 15-20 km/h.	DIMANCHE Partiellement ensoleillé. Max.: 28 Min.: 16



PRÉVISIONS RÉGIONALES		AU SOLEIL	AU CANADA
Prévisions maritimes Donnacona à Tadoussac Aujourd'hui: Vents devenant SO 15 à 25 noeuds. Bonne visibilité, possibilité d'une averse ou orage isolée.	Sept-Îles Averses 22/13 Baie-Comeau Averses 24/13 Matane P/Nuageux 24/15 Rimouski P/Nuageux 25/16 Gaspé P/Nuageux 24/15 Chicoutimi P/Nuageux 28/16 La Tuque P/Nuageux 28/16 Québec P/Nuageux 28/19 Trois-Rivières P/Nuageux 29/18 Montréal P/Nuageux 30/19 Thetford P/Nuageux 29/17 Sherbrooke P/Nuageux 29/17	AUJOURD'HUI Atlantic City Soleil 29/21 Boston Soleil 32/22 Cape Cod Soleil 29/19 Daytona Beach P/Ng 31/22 Hampton Beach Soleil 31/21 Miami Orage 32/26 Myrtle Beach Soleil 32/22 Ocean City Soleil 30/20 Old Orchard Soleil 31/18 Orlando P/Ng 31/22 Plattsburg P/Ng 31/21 Virginia Beach Soleil 31/21 Wells Soleil 33/20 Wildwood Soleil 28/20	AUJOURD'HUI Iqaluit Averse 9/5 Yellowknife P/Ng 19/12 Whitehorse P/Ng 21/12 Vancouver P/Ng 23/13 Edmonton Soleil 22/10 Calgary Soleil 21/9 Saskatoon P/Ng 24/11 Regina Nua. 21/12 Winnipeg Soleil 26/17 Thunder Bay P/Ng 28/16 Toronto P/Ng 30/21 Frédéricton P/Ng 29/18 Charlotte P/Ng 25/14 Saint-Jean Soleil 22/14
Feux de forêt: indice de danger Réserve faun. Baie-Comeau élevé des Lauren...élevé Sept-Îles...mod. Beuca...élevé Bas-St-Lau...mod. Portneuf...élevé Matapédia...élevé Charlevoix...élevé Matane...élevé Saguenay...élevé Baie-des-Ch...extr. Forestville...élevé Gaspé...élevé	DANS LE MONDE AUJOURD'HUI Amsterdam Nua. 24/18 Beijing Averse 29/24 Berlin Soleil 29/19 Buenos Aires Averse 12/7 Londres P/Ng 24/17 Los Angeles Soleil 31/19 Madrid Soleil 32/18 Mexico P/Ng 34/25 Moscou P/Ng 22/13 New Delhi Orage 40/28 New York P/Ng 32/23 Paris P/Ng 28/17 Rome Soleil 30/20 Washington Soleil 33/22		

ALMANACH QUOTIDIEN

Maximum hier: 27	5h03	Durée du jour: 20h37
Minimum hier: 12		15h34
Normale le jour: 25	Indice UVB: 8.3	Élevé
Normale la nuit: 13	Coup de soleil (en minutes): 60 30 15 10	
Record max. pour auj.: 33 1987	Indice UVB: 8.3	Élevé
Record min. pour auj.: 7 1956	3 aoû. 10 aoû. 19 jul. 27 jul.	Lune: lever: 21h10 coucher: 6h40
Pluie (jusqu'à 20h00 hier)		
Juillet, 1995: 25.0 mm		
Juillet, l'an dernier: 69.4 mm		
Cet été: 225.6 mm		
Été dernier: 396.8 mm		

LES MARÉES (h.a.e.)

Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
02h50 H 3.4m	03h15 H 4.8m	02h45 B 0.3m	05h45 B 1.1m
09h25 B 0.1m	09h50 B 0.2m	07h35 H 5.9m	10h05 H 3.8m
15h20 H 2.5m	15h45 H 3.8m	15h40 B 0.3m	18h50 B 1.2m
21h10 B 0.2m	21h40 B 0.4m	20h10 H 5.0m	22h40 H 3.4m
Demain	Demain	Demain	Demain
03h40 H 3.4m	04h00 H 4.8m	03h35 B 0.3m	06h40 B 1.2m
10h10 B 0.1m	10h35 B 0.2m	08h25 H 5.9m	10h55 H 3.9m
16h10 H 2.6m	16h30 H 3.9m	16h30 B 0.3m	19h40 B 1.2m